



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/39/505

28 September 1984

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISH

Тридцать девятая сессия
Пункт 87 повестки дня

ЗНАЧЕНИЕ ВСЕОБЩЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВА НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ
И СКОРЕЙШЕГО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И
НАРОДАМ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ГАРАНТИИ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	3
II. РЕЗЮМЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ КОМИССИЕЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА ЕЕ СОРОКОВОЙ СЕССИИ И ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ЕГО ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1984 ГОДА	4
III. РЕЗЮМЕ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	5
Болгария	5
Белорусская Советская Социалистическая Республика	8
Коста-Рика	11
Куба	13
Германская Демократическая Республика	15
Ирак	19
Сент-Винсент и Гренадины	19

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Таиланд	19
Турция	20
Украинская Советская Социалистическая Республика ...	21
Замбия	26
IV. РЕЗЮМЕ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	27
Конференция Организации Объединенных Наций по тор- говле и развитию	27
Организация Объединенных Наций по промышленному раз- витию	29
Программа развития Организации Объединенных Наций ..	32
V. РЕЗЮМЕ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ	38
Международная организация труда	38
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	38
Всемирная организация здравоохранения	43
Всемирный банк	44
Всемирная организация интеллектуальной собственности	45
VI. РЕЗЮМЕ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	49
Международная конфедерация свободных профсоюзов	49
Международная федерация прав человека	57
Международная организация по ликвидации всех форм расовой дискриминации	58
Межпарламентский союз	58

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 38/16 от 22 ноября 1983 года Генеральная Ассамблея, в частности, вновь подтвердила, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным господством, на самоопределение является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека и сохранения и укрепления этих прав. Ассамблея обратилась с просьбой к Комиссии по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушениям прав человека, прежде всего права на самоопределение, в результате иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации. Далее она обратилась с просьбой к Генеральному секретарю представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии по пункту, озаглавленному "Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека".

2. В своей резолюции 38/17 от 22 ноября 1983 года Генеральная Ассамблея, в частности, вновь подтвердила законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального господства, апартеида и иностранной оккупации всеми доступными средствами, включая вооруженную борьбу; вновь заявила, что практика использования наемников против суверенных государств и национально-освободительных движений является преступным актом, и призвала правительства всех стран принять законы, объявляющие наказуемыми преступлениями вербовку, финансирование и обучение на их территории и транзит наемников через их территорию и запрещающие их гражданам служить в качестве наемников, и информировать Генерального секретаря о принятии таких законов; призвала все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации существенно увеличить все формы помощи жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида через их национально-освободительные движения, признаваемые Организацией африканского единства; вновь выразила свою благодарность за материальную и другого рода помощь, которую народы, находящиеся под колониальным господством, продолжают получать от правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, и призвала к существенному увеличению этой помощи; и постановила вновь рассмотреть этот пункт на своей тридцать девятой сессии на основе запрошенных у правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций докладов об усилении помощи колониальным территориям и народам.

/...

3. В настоящем докладе содержатся: а) резюме решений, принятых Комиссией по правам человека на ее сороковой сессии в соответствии с резолюцией 38/16 Генеральной Ассамблеи и Экономическим и Социальным Советом на его первой очередной сессии 1984 года; б) резюме ответов, полученных от правительств; в) резюме ответов, полученных от органов Организации Объединенных Наций; г) резюме ответов специализированных учреждений; е) резюме ответов неправительственных организаций относительно принятых ими мер во исполнение резолюции 38/17 Ассамблеи. Все дополнительные ответы будут кратко изложены в добавлении к настоящему документу.

II. РЕЗЮМЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ КОМИССИЕЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА ЕЕ СОРОКОВОЙ СЕССИИ И ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ЕГО ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1984 ГОДА

4. На своей сороковой сессии, проходившей в феврале-марте 1984 года, Комиссия по правам человека приняла шесть резолюций I/по пункту, озаглавленному "Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией", который касается права палестинского народа на самоопределение (резолюция 1984/11), положения в Кампучии (резолюция 1984/12), положения в Афганистане (резолюция 1984/10), вопрос о Западной Сахаре (резолюция 1984/13), южной части Африки и Намибии (резолюция 1984/14) и вопроса о Гренаде (резолюция 1984/25).

5. В ходе общего обсуждения этого пункта большинство ораторов признали, что уважение права на самоопределение является одним из основных принципов современного международного права и необходимым условием осуществления других прав человека и основных свобод. Многие делегации ссылались на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам и подчеркивали необходимость ее скорейшего и полного осуществления. Кроме того, в этой связи делались ссылки на Устав Организации Объединенных Наций, статью 1 Международных пактов о правах человека, резолюции 38/16 и 38/17 Генеральной Ассамблеи и другие соответствующие решения органов Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации подчеркнули, что, по их мнению, полное осуществление права на самоопределение в самом широком его смысле непременно предполагает проведение государствами свободных, справедливых и регулярных выборов для обеспечения полной представительности правительства.

6. Многие выступавшие в Комиссии ораторы выразили глубокую озабоченность в связи с тем фактом, что в различных районах Африки, Ближнего Востока, Азии и в других регионах все еще имеет место иностранная оккупация, колониализм и неоколониализм, апартеид и расовая дискриминация. Они указали, что Комиссия должна сосредоточить свои усилия на разработке новых и эффективных мер в целях

/...

скорейшего освобождения народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией.

7. На своей первой очередной сессии 1984 года Экономический и Социальный Совет в решении 1984/I47 от 24 мая 1984 года 2/ принял к сведению доклад Комиссии по правам человека. В своем решении 1984/I48 2/ от того же числа Совет одобрил резолюцию 1984/I2 Комиссии от 29 февраля 1984 года, касающуюся положения в Кампучии. В этом решении Совет также с признательностью принял к сведению записку Генерального секретаря 3/, подготовленную в соответствии с его решением 1983/I55 4/, и просил Генерального секретаря по-прежнему внимательно следить за развитием событий в Кампучии и активизировать усилия, включая использование своих добрых услуг, с тем чтобы было достигнуто всеобъемлющее политическое урегулирование кампучийской проблемы и чтобы в Кампучии были восстановлены основные права человека.

III. РЕЗЮМЕ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

БОЛГАРИЯ

Подлинный текст на русском языке
12 июля 1984 года

1. Народная Республика Болгария всегда придавала большое значение всеобщему осуществлению права народов на самоопределение, борьбе за полное и немедленное осуществление исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, окончательному устранению с лица земли всех форм колониализма, расизма и апартеида.
2. Мы с озабоченностью отмечаем, что вопреки усилиям международного сообщества, империалистические и колониальные государства продолжают чинить препятствия на пути народов, стремящихся к независимости и свободе. Именно империализм является главным виновником в существовании до сих пор колониальных владений, в бесцеремонном попрании права народов на самоопределение, всячески стремясь под различными предлогами продолжить свое господство над колониальными территориями в южной части Африки, в районе Карибского моря, в Тихом или Атлантическом океанах.
3. Народная Республика Болгария не раз выражала свое беспокойство по поводу развития обстановки на юге Африки. Расистский режим в Претории, с прямой военной, политической, экономической и прочей помощью со стороны Соединенных Штатов Америки и некоторых западных стран, продолжает незаконно оккупировать Намибию, угнетать ее народ и грабить природные богатства. Народная Республика Болгария отвергает попытки увязать предоставление независимости Намибии с выводом из Анголы кубинских войск, а также и с так называемой

/...

"мирной инициативой" режима Претории. Очевидна цель этого маневра - неокOLONиальное решение намибийской проблемы путем обхода резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, а также и ликвидация законного правительства Анголы.

4. Среди причин создания все новых препятствий на пути осуществления плана Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости Намибии и деятельность более 3 000 транснациональных корпораций, чье главное стремление - накопление прибылей за счет эксплуатации природных богатств этой территории, что имеет весьма отрицательные последствия для права намибийского народа на самоопределение.

5. Народная Республика Болгария оказывала и будет оказывать моральную, политическую и материальную помощь намибийскому народу в его борьбе за осуществление своего права на самоопределение и независимость под руководством его единственного законного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки - СВАПО.

6. Болгарское правительство серьезно озабочено и развитием обстановки на Ближнем Востоке, где Израиль продолжает попирает права на самоопределение арабского народа Палестины. Оно всегда было убеждено в том, что без разрешения палестинского вопроса - сердцевины ближневосточного кризиса, - без осуществления палестинским народом под руководством ООП его права на самоопределение, а также права на создание собственного государства, не может быть прочного мира и безопасности в этом районе мира.

7. Мы с беспокойством отмечаем, что осуществление неотъемлемого права на самоопределение и независимость продолжает быть нерешенной проблемой и в ряде так называемых "маленьких территорий". На многих из них западные государства поддерживают военные базы и сооружения, которые представляют собой дополнительные препятствия на пути к независимости, к осуществлению права их народов на самоопределение и увеличивают угрозу международному миру и безопасности. Народная Республика Болгария считает, что международному сообществу следует строго осудить любую военную деятельность колониальных государств в колониальных территориях, как главное препятствие на пути осуществления неотъемлемого права на самоопределение и независимость. Следует осудить и махинации колониальных держав, используемые для прикрытия подобной деятельности, а также наметить меры для широкого информирования мировой общественности об их военной деятельности на колониальных территориях.

/...

8. В этом отношении показательна судьба острова Диего Гарсия, оторванного от Маврикия и превращенного в американскую военную базу в сердце Индийского океана. Показательны также и маневры США, предпринятые в связи с независимостью и осуществлением народом Микронезии своего права на самоопределение, являющегося предметом активного обсуждения в Комитете 24-х.

9. Народная Республика Болгария поддерживает позицию Комитета по деколонизации по вопросу о независимости Пуэрто Рико, разделяя поддержку, содержащуюся в Политической декларации, принятой на встрече неприсоединившихся стран в Дели (A/38/132-S/15675, приложение, раздел I, пункт 147) "о неотъемлемом праве пуэрториканского народа на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514/XV/".

10. Мы оцениваем вооруженную интервенцию и продолжающуюся оккупацию Гренады США, как грубое попрание права народа этого государства на самоопределение и независимость и настаиваем на немедленном прекращении оккупации и предоставлении народу Гренады возможности самому решать свое будущее в соответствии с резолюцией 38/7 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1984/25 Комиссии по правам человека.

11. Что касается пункта 14 резолюции 38/17, следует подчеркнуть, что Народная Республика Болгария всегда осуждала использование наемников против суверенных государств и национально-освободительных движений, как преступное деяние. Использование наемников как при наличии, так и при отсутствии международного вооруженного конфликта, - к сожалению, все еще часто встречаемое явление. Наемники использовались для агрессивных действий против народа Вьетнама. Наемники используются и для бандитских и террористических действий и актов против Никарагуа, направленных на то, чтобы помешать никарагуанскому народу идти по пути развития, им самим выбранному. Наемники используются систематически и Южноафриканской Республикой, которая не отказалась от посягательств на независимость и суверенитет соседних государств.

12. Народная Республика Болгария придает большое значение скорой выработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников. В качестве члена Специального комитета по выработке такой конвенции, она поддерживает включение в конвенцию таких положений, которые сделают ее действенным международным инструментом в борьбе с этим отрицательным явлением в современных международных отношениях, направленным против права на самоопределение и независимость ряда развивающихся стран. С другой стороны, недопущение и полное запрещение наемничества путем создания действенного международного инструмента будет представлять существенный вклад в прогрессивное развитие и кодификацию международного права.

/...

13. В соответствии со своей последовательной и принципиальной позицией в поддержку национально-освободительной борьбы народов Народная Республика Болгария присоединяется к призыву, содержащемуся в резолюции 38/17 об усилении помощи, оказываемой колониальным территориям и народам в их борьбе за осуществление неотъемлемых прав на самоопределение и независимость. Со своей стороны, она делает все, что в ее силах для оказания такой помощи.

БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

✓Подлинный текст на русском языке✓

✓15 марта 1984 года✓

1. Белорусская Советская Социалистическая Республика всегда придавала большое значение всеобщему осуществлению права народов на самоопределение, национальному суверенитету и территориальной целостности и скорейшему предоставлению независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для полного соблюдения всех прав человека.
2. Наша страна решительно выступает за ликвидацию остатков колониализма, против неоколониализма и расизма, экономического и политического диктата и неравенства. Именно Советский Союз был инициатором принятия исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. За годы после принятия Декларации были сокрушены все колониальные империи. Однако вопрос об окончательной ликвидации колониализма продолжает оставаться в повестке дня Организации Объединенных Наций и является насущной задачей всех прогрессивных и миролюбивых сил. Скорейшее выполнение задачи полной и окончательной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях является необходимым условием достижения всеобщего осуществления права народов на самоопределение.
3. Белорусская Советская Социалистическая Республика решительно осуждает Южную Африку за проведение политики "бантустанизации", а также за сохранение и усиление угнетения намибийского народа, за массовую милитаризацию Намибии и за вооруженные нападения на прифронтовые государства с целью дестабилизации их правительств. Мы вновь заявляем о своей поддержке угнетенного народа Южной Африки в его справедливой и законной борьбе против расистского режима меньшинства Претории.
4. Белорусская Советская Социалистическая Республика решительно осуждает вторжение и оккупацию части территории Анголы войсками расистского режима Претории и требует немедленного вывода этих войск с ангольской территории.

/...

5. Выступая твердо и последовательно за неуклонное выполнение всех резолюций и решений Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций, направленных на окончательную ликвидацию расизма, апартеида и остатков колониализма в Африке, Белорусская Советская Социалистическая Республика решительно осуждает и требует прекращения связей западных стран в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной, ядерной, стратегической, культурной, спортивной и других областях с расистским режимом Южной Африки, поскольку подобные связи поощряют этот режим упорно подавлять стремление народов к самоопределению и независимости. Белорусская Советская Социалистическая Республика является соавтором многочисленных резолюций по этому вопросу.

6. Белорусская Советская Социалистическая Республика признает законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального и иностранного господства всеми доступными средствами, включая вооруженную борьбу. Мы требуем немедленного и безусловного освобождения всех лиц, задержанных или находящихся в заключении за их борьбу против апартеида, расизма и расовой дискриминации, колониализма, агрессии и иностранной оккупации, за самоопределение, независимость, а также социальный прогресс их народов.

7. Стремясь к скорейшему и полному осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, следует всегда иметь в виду, что под пятой колониализма все еще находятся многочисленные так называемые малые территории и анклавов, расположенные в Тихом, Индийском, Атлантическом океанах и в районе Карибского моря. Вероломное нападение Соединенных Штатов Америки на суверенную Гренаду — пример того, как вероломно и грубо может быть попрано право народов на самоопределение.

8. Проявлением политики, направленной на увековечение колониального господства, является положение, сложившееся по вине США в Микронезии. Действуя в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, вопреки Декларации 1960 года о предоставлении независимости колониальным странам и народам и другим соответствующим решениям Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в обход Совета Безопасности, Соединенные Штаты Америки продолжают предпринимать односторонние акции, направленные на расчленение и аннексию территории. Подобного рода экспансионистские действия США, оккупирующие в военно-стратегических целях территорию Микронезии, явно несовместимы с правом народов на самоопределение.

/...

9. Белорусская Советская Социалистическая Республика решительно осуждает применение вооруженной силы со стороны некоторых западных стран с целью сохранения остатков своих колониальных владений, практику использования наемников против национально-освободительных движений и суверенных государств, считая ее уголовно наказуемым деянием, а самих наемников - преступниками. Мы выступаем за скорейшую разработку международной конвенции о борьбе с наемничеством. Общественно-политическая природа Советского государства - социалистического общенародного государства, объединяющего в братскую семью трудящихся различных наций и народностей, - полностью исключает возможность участия советских граждан в качестве наемников в вооруженных действиях против какого-либо суверенного государства или национально-освободительного движения.

10. Белорусская Советская Социалистическая Республика решительно осуждает экспансионистскую деятельность США и Израиля на Ближнем Востоке, в частности, израильскую агрессию против Ливана, крупномасштабные массовые убийства палестинского гражданского населения в лагерях беженцев Сабры и Шатила, ответственность за которые, как установлено, несет израильское правительство. Белорусская Советская Социалистическая Республика считает, что мир Ближнему Востоку может принести такое урегулирование, которое вместо империалистического произвола и безнаказанности действий Израиля, приведет к освобождению всех оккупированных арабских земель и обеспечит создание независимого арабского палестинского государства.

11. Белорусская Советская Социалистическая Республика оказывает помощь и поддержку народам, борющимся за свое национальное освобождение. В вузах и техникумах Республики учатся студенты из стран Азии, Африки, представители палестинского движения сопротивления и других патриотических организаций.

12. В Республике проводится широкая общественная деятельность по осуждению расизма и апартеида, в поддержку народов, борющихся против колониализма и национального угнетения. Ежегодно 21 марта отмечается Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, 1 января - День солидарности с борьбой арабского народа Палестины за свои права, с 25 мая по 1 июня проводится Неделя солидарности с борьбой народов юга Африки, 25 мая - День освобождения Африки, 16 июня - День солидарности с борющимся народом Южной Африки, 26 августа - День солидарности с борьбой народа Намибии и т.д.

13. Белорусская Советская Социалистическая Республика и впредь будет придерживаться своей принципиальной позиции поддержки справедливой борьбы народов за независимость и освобождение от колониализма, против апартеида, расизма и других форм массового и грубого нарушения прав человека.

/...

КОСТА-РИКА

⟨Подлинный текст на испанском языке⟩

⟨18 июля 1984 года⟩

1. На протяжении всей своей истории Коста-Рика активно развивала традиции пацифизма. Закономерным следствием этого является тот знаменательный факт, что в своих действиях Коста-Рика твердо придерживается основополагающего принципа международного публичного права - принципа самоопределения народов.

2. Несколько десятилетий тому назад костариканцы согласились вступить в Организацию Объединенных Наций. Тем самым Коста-Рика и ее народ оказали наиболее значительную юридическую поддержку принципу самоопределения народов, о котором говорится в пункте 2 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций, который гласит:

"Организация Объединенных Наций преследует Цели:

1....

2. Развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также принимать другие соответствующие меры для укрепления всеобщего мира;"

3. Однако ее решение не является лишь признанием необходимости провозглашения такого принципа, Коста-Рика согласилась принять на себя ряд обязательств, которые вытекают из провозглашенного принципа и которые отражены в статье 55 Устава.

4. Чтобы еще раз подтвердить свое обязательство, Коста-Рика присоединилась к основным положениям международного права, приняв в качестве национальных законов Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, которые получили свое воплощение в законе № 4229 от 11 декабря 1968 года, в пунктах 1, 2 и 3 соответствующих первых статей которого провозглашается принцип самоопределения народов, где также указаны положения, которые Коста-Рика, как и любое другое государство, признавшее этот принцип, обязуется выполнять на международном уровне.

5. Таким образом, Коста-Рика, несмотря на свои ограниченные ресурсы, стремилась к осуществлению этого принципа. С одной стороны, в том, что касается призывов положить конец войне, она провозгласила себя государством, не имеющим армии, и в качестве главного

/...

доказательства своей твердой веры в то, что "война является исключительно нерациональным средством и крахом всей политики", она приложила все усилия, для того чтобы завоевать статус нейтральной страны, который в полной мере получил свое воплощение в Воззвании президента о постоянном, активном и мирном нейтралитете Коста-Рики от 17 ноября 1983 года.

6. Кроме того, в соответствии с обязательствами, которые она взяла на себя, подписав Устав Организации Объединенных Наций и Пакты, а именно обязательствами по обеспечению своего народа условиями для повышения уровня жизни, по соблюдению прав человека в масштабах всего мира, решению социально-экономических проблем и проблем в области здравоохранения, а также по обеспечению международного сотрудничества, Коста-Рика направляет большую часть своих усилий и ресурсов на осуществление программ в области образования, общественного здравоохранения, жилищного строительства, питания и обеспечения занятости.

7. В юридической области, которая является необходимой опорой любого организованного общества, каким является государство, Коста-Рика постоянно совершенствует свои правовые нормы, как, например, это было в случае выпуска кодекса о семье, в рамках которого была завершена разработка основных норм, охватывающих все требующие регламентации аспекты, и самым последним примером в этом отношении является реформа уголовного кодекса.

8. Вышеизложенное с полной очевидностью свидетельствует о том, что Коста-Рика была и остается верной принципу самоопределения народов и не только теоретически: она на практике приняла на себя обязательства по соблюдению этого принципа, и в рамках ограниченных экономических ресурсов развивающегося государства она в состоянии в известной мере предпринимать меры, направленные на соблюдение этого принципа.

9. Резолюция 38/17 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1983 года, которая направлена на привнесение нового элемента в дело укрепления международного мира, поскольку в ней выражается стремление расширить сферу действия положений, предусматривающих меры наказания, в частности, в случае международных преступлений, открывает перед юристами всего мира новые и перспективные горизонты деятельности в этой области.

10. В этом отношении уголовный кодекс Коста-Рики предусматривает исключительно традиционные международные преступления и те, которые до сего времени считались таковыми. К их числу относятся работоторговля, торговля женщинами и детьми, торговля наркотиками, акты терроризма и геноцида (статьи 371 и 372) - преступления, которые влекут за собой суровую кару. Однако в отношении деятельности наемников в уголовном кодексе не предусматривается каких-либо наказаний.

/...

11. Поскольку основные условия возникновения вооруженных конфликтов в настоящее время изменились по сравнению с условиями, существовавшими в момент появления понятия наемника, и если учесть, что основные отличительные черты этого понятия все еще сохраняются, то можно добавить, что для создания концепции типичного наемника необходимо принять во внимание реально существующее положение.

12. Таким образом, можно лишь добавить, что в Коста-Рике не существует уголовного законодательства, предусматривающего меры наказания за вербовку, финансирование и обучение наемников на ее национальной территории, а также за их транзит через ее территорию; возможно, что когда будет заключен международный договор, в чем мы не сомневаемся, учитывая столь своевременно принятую резолюцию 38/17 Генеральной Ассамблеи, Коста-Рика примет соответствующее законодательство.

КУБА

⟨Подлинный текст на испанском языке⟩
⟨6 июня 1984 года⟩

1. Непосредственное отношение к настоящему вопросу имеет информация, представленная Республикой Куба в ее ноте от 21 июля 1982 года, в которой также приводится текст статьи 127 уголовного кодекса Кубы, где провозглашаются наказуемыми вербовка, финансирование и обучение наемников и где гражданам страны запрещается предоставлять услуги в качестве наемников. Она считает, что информация, представленная в этом документе, окажется полезной для Генерального секретаря Организации Объединенных Наций при подготовке доклада, который он должен представить на рассмотрение тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

2. С другой стороны, уместно вновь напомнить, что деятельность наемников является вопиющим нарушением таких основополагающих принципов международного права, как принцип уважения территориальной неприкосновенности и невмешательства во внутренние дела государств, в определенных случаях эта деятельность представляет собой серьезное препятствие для достижения самоопределения народов в их борьбе против колониализма, неоколониализма, расизма, расовой дискриминации, сионизма, апартеида и всех других форм иностранного господства.

/...

3. В настоящее время, вопреки резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, империализм все чаще прибегает к использованию наемников для того, чтобы не допустить претворения в жизнь благородных стремлений народов, борющихся за свою независимость, свободу и ликвидацию всех видов эксплуатации; мы активно осуждаем такие действия.

4. Республика Куба принимает активное участие в работе Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников, в ходе которой она выдвигала свои инициативы, кроме того, она придает особое значение сотрудничеству в рамках этого органа, которое осуществляется заинтересованными странами в целях изыскания таких условий, которые положили бы конец подобным недопустимым действиям; достижению этой цели способствовало бы заключение международного договора.

5. Мы хотим воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь заявить о поддержке Республикой Куба решения Генеральной Ассамблеи, содержащегося в ее резолюции 38/137 от 19 декабря 1983 года и касающегося возобновления мандата данного Специального комитета.

/...

ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на французском языке

5 июля 1984 года

1. В этом году, отмечая свое 35-летие, Германская Демократическая Республика подводит итог своего успешного развития в рамках политически стабильного, экономически эффективного и передового в культурном отношении государства, в основе внешней политики которого лежит стремление к миру, разрядке и предотвращению ядерной катастрофы. Эти цели полностью соответствуют борьбе Организации Объединенных Наций за мир, международную безопасность, разоружение, мирное урегулирование конфликтов, уважение прав человека, ликвидацию всех форм колониализма и расизма. Уважение права народов на самоопределение всегда являлось для Германской Демократической Республики непременным условием развития мирных и дружественных отношений между народами, странами и государствами. Германская Демократическая Республика осуждает политику империалистических кругов, которые с помощью силы, давления, диктата и вмешательства во внутренние дела нарушают национальную независимость и суверенитет других государств, стремясь укрепить свои "сферы влияния" и произвести их передел.
2. Сегодня более чем когда-либо мир находится под серьезной угрозой, исходящей от политики конфронтации и чрезмерного вооружения, проводимой Соединенными Штатами и их союзниками. Германская Демократическая Республика решительно выступает против развязанной этими силами гонки вооружений, особенно в ядерной области, поскольку она ставит под угрозу само существование человечества и лишает народы огромных интеллектуальных, финансовых и материальных ресурсов, необходимых для их развития.
3. Германская Демократическая Республика осуждает применение силы против народов Гренады, Никарагуа и Сальвадора, грубое военное вмешательство в Ливане, а также политическую, экономическую и военную помощь, оказываемую режиму апартеида Южной Африки. Эта политика канонерок подрывает систему международных отношений, способствует усилению колониальной и неоколониальной зависимости и угнетения.
4. Однако история показывает, что ни угрозы, ни демагогия, ни военная агрессия, ни колониальное и расовое угнетение не могут заставить народы и государства Азии, Африки и Латинской Америки отказаться от своих прав и интересов. На Ближнем Востоке империалистическая политика сепаратных сделок потерпела провал. Прямое военное

/...

вмешательство Соединенных Штатов в этом регионе еще более усугубило положение и создало еще большую угрозу для интересов народов Ближнего и Среднего Востока, а также для международного мира. В настоящий момент необходимо решительно положить конец израильской политике агрессии и оккупации, а также американскому вмешательству и признать законные права палестинского народа, включая его право на создание собственного независимого государства. Как и большинство государств, Германская Демократическая Республика поддерживает идею созыва международной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, единственного законного представителя арабского народа Палестины.

5. Перед лицом продолжающейся агрессивной политики дестабилизации, проводимой расистским режимом Южной Африки, получающим помощь прежде всего со стороны Соединенных Штатов Америки, независимые государства южной части Африки прилагают значительные усилия, направленные на обеспечение мира и безопасности в этом регионе. Германская Демократическая Республика поддерживает все усилия африканских государств по обеспечению мирного развития региона, независимости, территориальной целостности, национального суверенитета, а также по укреплению сотрудничества между государствами и национально-освободительными движениями. Она выступает за немедленное предоставление независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет Безопасности должны в полной мере взять на себя ответственность и осуществить резолюции 532 (1983) и 539 (1983) Совета Безопасности, а также резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии. Так называемое "конструктивное сотрудничество" Соединенных Штатов представляет собой нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и препятствует урегулированию намибийской проблемы.

6. Германская Демократическая Республика решительно выступает на стороне независимых африканских государств южной части этого континента, которые - подобно Африканскому национальному конгрессу (АНК) и Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) - борются против империализма, колониализма и расизма, за налаживание жизни в условиях мира, безопасности и независимости.

7. "Крестовый поход" Соединенных Штатов против социального прогресса в центральноамериканском регионе представляет собой наступление на право народов на самоопределение, ведет к усилению напряженности в международных отношениях и создает угрозу для международного мира. Особую опасность представляет эскалация актов агрессии против Никарагуа, которые направлены на ликвидацию демократического порядка, избранного никарагуанским народом. Германская Демократическая Республика выступает за политическое урегулирование кризиса в этом регионе таким образом, как это предусматривается в предложениях Никарагуа и Контадорской группы.

/...

8. Германская Демократическая Республика с озабоченностью следит за расширяющимся незаконным использованием в военных целях территорий, еще находящихся под колониальным господством. Она решительно выступает против увеличения числа и укрепления военных баз Соединенных Штатов Америки и НАТО в Тихом, Атлантическом и Индийском океанах, которое направлено на подчинение других регионов гегемонистским устремлениям империализма. Эта политика, пренебрегающая резолюциями Организации Объединенных Наций, прямо противоречит воле народов, находящихся под колониальным гнетом, которые стремятся самостоятельно распоряжаться своей судьбой и не желают мириться с превращением своих территорий в плацдарм для империалистической агрессии.

9. В целях сохранения колониальной зависимости империализм прибегает к международному терроризму и использованию наемников. Германская Демократическая Республика неоднократно и решительно осуждала эту практику, а в 1983 году детально проинформировала Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о своей точке зрения по этому вопросу. Кроме того, в ответ на ноту от 22 июня 1983 года она представила информацию относительно имеющих в Германской Демократической Республике юридических основ для преследования и наказания практики наемничества.

10. Являясь социалистическим государством, Германская Демократическая Республика всегда оказывала поддержку борьбе народов против империализма, неоколониализма и расизма, против эксплуатации и угнетения. Благодаря солидарности своего населения Германская Демократическая Республика смогла в период 1975-1983 годов передать в дар народам и освободительным движениям южной части Африки сумму в размере 200 млн. долл. США. В одном только 1983 году помощь Германской Демократической Республики жертвам южноафриканской политики агрессии и угнетения, "прифронтовым" африканским государствам, СВАПО и АНК составила 40 млн. марок.

11. Германская Демократическая Республика придает большое значение подготовке и повышению квалификации кадров освободившихся или борющихся за свое освобождение народов. В настоящее время в Германской Демократической Республике обучаются и повышают свою профессиональную квалификацию более 20 000 человек. К этому числу следует прибавить еще приблизительно 6 000 студентов и аспирантов высших и технических учебных заведений. Кроме того, значительное число советников и экспертов из Германской Демократической Республики работает в африканских "прифронтовых" государствах, содействуя тем самым подготовке специалистов.

12. В настоящее время в рамках профессионально-технического образования Германской Демократической Республики обучается 650 представителей национально-освободительных движений АНК и СВАПО. Обучение

/...

ведется более чем по 20 специальностям, включая такие, как электрик, автомеханик, механик по ремонту сельскохозяйственной техники, квалифицированные рабочие для нужд дорожного строительства, молочной промышленности, рыболовства и геологии. Тем самым Германская Демократическая Республика помогает молодым национальным государствам и освободительным движениям преодолеть свою отсталость, унаследованную от неокOLONиальной зависимости, достичь большего прогресса.

I3. В прошлом году Германская Демократическая Республика вновь ассигновала несколько миллионов марок на оказание медицинской помощи в учреждениях своей системы здравоохранения раненым патриотам и бойцам освободительных движений, жертвам империалистической и контрреволюционной агрессии и терроризма.

I4. Совместно с Финляндским комитетом солидарности в лагере беженцев в СВАПО в Кванза Суле в Анголе был построен детский сад.

I5. Эти примеры всесторонней помощи, оказываемой Германской Демократической Республикой народам, борющимся за свое освобождение от колониализма, неокOLONиализма и расизма, показывают, что идея солидарности является прочно укоренившейся в Германской Демократической Республике — в ее пяти партиях и массовых организациях, объединенных в Национальный фронт, в ее правительстве и во всем народе Германской Демократической Республики, который решительно выступает на стороне борцов за мир, демократию, национальную независимость и социальный прогресс.

/...

ИРАК

✓Подлинный текст на арабском языке✓

✓13 февраля 1984 года✓

Правительство сообщает о том, что в иракском законодательстве не содержится специальных положений относительно наемников. Однако позиция Ирака по этому вопросу хорошо известна и неоднократно излагалась в Генеральной Ассамблее, в частности в Шестом Комитете и в Комитете 24.

СЕНТ-ВИНСЕНТ И ГРЕНАДИНЫ

✓Подлинный текст на английском языке✓

✓8 мая 1984 года✓

В настоящее время правительство Сент-Винсента и Гренадин принимает законы, запрещающие набор наемников и вооруженные вторжения. Правительство не допустит, чтобы граждане Сент-Винсента и Гренадин вербовались в качестве наемников, а их территория использовалась в качестве перевалочного пункта для обучения наемников.

ТАИЛАНД

✓Подлинный текст на английском языке✓

✓11 апреля 1984 года✓

1. Объявлять призыв на военную службу в Таиланде может только государство, которое в соответствии с Конституцией Королевства Таиланд содержит вооруженные силы для защиты своей независимости, безопасности и своих национальных интересов (раздел 48). Конституция ограничивает также и сферу применения вооруженных сил вооруженными конфликтами или войной, целями защиты Короны, подавления восстаний и беспорядков, поддержания безопасности государства и национально-го развития (раздел 56). Кроме того, Закон о военной службе В.Е. 2497 может трактоваться как предусматривающий, что применение вооруженных сил будет находиться в рамках международных законов и Устава Организации Объединенных Наций.

2. Таким образом, вербовка и обучение наемников каким-либо лицом или организацией запрещены, и такие действия являются нарушением следующих законов Королевства Таиланд:

/...

а) Уголовный кодекс Таиланда запрещает членство в секретном обществе, деятельность которого имеет секретный характер и преследует противозаконные цели, и предусматривает наказание не только его членов, но и его руководителей и должностных лиц (раздел 209). Кроме того, он запрещает под угрозой наказания сборища 10 и более лиц, совершающих или угрожающих совершить тот или иной акт насилия, причем строгость меры наказания увеличивается, если кто-либо из преступников имеет оружие (раздел 215).

б) Закон об огнестрельном оружии, боеприпасах, взрывчатых веществах, пиротехнических средствах и имитированном огнестрельном оружии В.Е. 2490 с внесенными в него поправками запрещает кому-либо изготавливать, приобретать, иметь, применять, заказывать или ввозить огнестрельное оружие и боеприпасы без соответствующего разрешения регистрационных властей. Однако в соответствии с нынешними законами разрешение может быть предоставлено лишь в отношении ограниченного числа видов огнестрельного оружия, исключая боевое оружие. Нарушение этого закона карается тюремным заключением сроком до 20 лет (разделы 7, 38, 72 и 74).

с) Иммиграционный закон В.Е. 2522 облакает министра внутренних дел полномочиями запрещать перевозку наемников через Таиланд в тех случаях, когда обстоятельства обуславливают необходимость такого запрещения в целях охраны общественного порядка и благополучия, а также поддержания порядка и морального духа в стране (раздел 16).

ТУРЦИЯ

△Подлинный текст на английском языке△

△1 мая 1984 года△

Вербовка и обучение наемников в Турции и перевозка наемников по территории Турции, а также служба турецких граждан в качестве солдат в таких внешних формированиях преследуются по турецким законам как наказуемые преступления.

/...

УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на русском языке]
[3 августа 1984 года]

1. На протяжении всей своей истории Украинская ССР последовательно и неуклонно выступает за скорейшее освобождение угнетенных народов от колониального господства и предоставление им права на самоопределение и свободное развитие, поддерживает их борьбу за национальную независимость и социальный прогресс. Эта наша принципиальная позиция остается неизменной и сейчас, так как интернациональная солидарность с угнетенными народами всех стран и континентов была и есть одним из основополагающих принципов ленинской внешней политики нашего государства.
2. По мнению Украинской ССР, право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других международных документах, является важнейшей составной частью всего комплекса прав человека, а реализация этого права служит одним из условий реального осуществления всей совокупности прав народов и прав личности, их эффективной гарантии.
3. Украинская ССР с удовлетворением отмечает успехи, достигнутые за последние годы в деле борьбы за полную и окончательную ликвидацию колониализма, а также ту огромную роль, которую сыграло в этом принятие Генеральной Ассамблеей в 1960 году по инициативе Советского Союза исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Вместе с тем с колониализмом еще не покончено. Право на самоопределение все еще не коснулось более 20 стран и территорий.
4. В условиях, когда остатки системы колониального угнетения продолжают отравлять международную обстановку, являясь постоянным источником напряженности, кризисов и конфликтов, достижение цели всеобщего осуществления права народов на самоопределение требует сосредоточения внимания и усилий всего международного сообщества на практическом решении задач по скорейшему осуществлению без каких-либо изъятий или ограничений Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Настоятельная необходимость этого очевидна. Она подтверждается прежде всего положением, сложившимся в настоящее время на юге африканского континента, где в результате человеконенавистнической политики и практики апартеида, осуществляемой расистским режимом ЮАР, продолжают царить колониальные порядки и откуда исходит угроза международному миру и безопасности.

/...

5. Бесцеремонно попирая священное право народов на самоопределение, южноафриканские расисты пытаются путем массового террора и репрессий подавить неудержимое стремление народов Южноафриканской Республики и Намибии к свободе и независимости, навеки удержать их в тисках колониального рабства. Одновременно они пытаются запугать народы "прифронтовых" государств, затормозить процесс их свободного прогрессивного развития, заставить их отказаться от помощи и поддержки национально-освободительного движения народов юга Африки.

6. Украинская ССР решительно осуждает действия расистов Претории, а также политику империалистических государств, прежде всего США и других стран-членов НАТО, а также Израиля, которые, вопреки существующим решениям ООН, продолжают наращивать военную, политическую, экономическую, дипломатическую и иную помощь режиму апартеида Южной Африки.

7. Являясь членом Специального комитета ООН против апартеида, Украинская ССР непосредственно и активно участвует в осуществляемой этим органом важной работе по мобилизации международных усилий, направленных на ликвидацию преступной системы апартеида на юге африканского континента, способствует повышению эффективности деятельности Специального комитета в этом направлении.

8. Украинская ССР считает, что лишь совместными усилиями всех государств при полной изоляции и бойкоте расистов на международной арене можно покончить с режимом апартеида, заставить его выполнить многочисленные резолюции и решения ООН о предоставлении независимости Намибии, прекратить террор и репрессии по отношению к коренному населению Южной Африки. Поэтому Украинская ССР полностью поддерживает требование большинства государств как о безотлагательном введении Советом Безопасности всеобъемлющих и обязательных санкций против ЮАР в соответствии с главой VII Устава ООН, так и о выполнении уже введенных им санкций против режима Претории. Мы по-прежнему твердо выступаем на стороне Анголы, Мозамбика и других "прифронтовых" государств, а также полностью солидарны с патриотами Намибии и Южной Африки, которые под руководством СВАПО и Африканского национального конгресса ведут мужественную борьбу за освобождение от позорного ярма колониализма, расизма и апартеида.

9. Говоря о необходимости полного осуществления Декларации о деколонизации, следует также привлечь внимание к тому, что еще имеется немало примеров нетерпимого положения, когда право народов на самоопределение и независимость ставится под сомнение или вовсе отрицается во имя корыстных интересов и устремлений, либо под предлогом таких надуманных аргументов против деколонизации, как ссылка на незначительность размеров колониальных территорий, малочисленность их населения и т.д. Это в первую очередь касается целого

/...

ряда так называемых "малых" колониальных территорий, расположенных в различных частях Мирового океана. Проблема их деколонизации приобретает еще большую остроту на фоне усилившихся колониальных амбиций ряда западных государств во главе с США, объявления ими все новых районов земного шара зонами их "жизненных интересов", расширяющегося использования ими подопечных территорий в нарушение Устава ООН и вопреки интересам и пожеланиям местного населения в качестве военно-стратегических плацдармов для подавления национально-освободительного движения, для осуществления агрессий против государств, ставших на путь независимого развития.

10. Украинская ССР всецело разделяет требования об обеспечении подлинного права на самоопределение народов Микронезии и Пуэрто-Рико, о ликвидации американских военных баз на кубинской земле и на острове Диего-Гарсия и о возвращении этих и других территорий их законным владельцам.

11. Учитывая большую роль ООН в деле освобождения человечества от пут колониализма, Украинская ССР считает, что в области содействия национальному освобождению у ООН по-прежнему нет более неотложных задач, чем обеспечение подлинной независимости народу Намибии, ликвидация расизма и апартеида в Южноафриканской Республике, а также всемерное содействие полному и скорейшему осуществлению Декларации о деколонизации применительно ко всем другим конкретным территориям, все еще остающимся на положении колоний.

12. Одним из серьезных препятствий на пути к всеобщему осуществлению права народов на самоопределение является отказ в этом праве арабскому народу Палестины. Украинская ССР высказывает свое возмущение проводимой Израилем политикой агрессии и территориальной экспансии, грубого попрания неотъемлемых прав арабских народов, прежде всего права многострадающего палестинского народа на самоопределение и создание собственного независимого государства.

13. Совершенно очевидно, что широкомасштабная агрессия Израиля в Ливане, сопровождающаяся акциями геноцида в отношении палестинцев, является прямым результатом американо-израильского "стратегического сотрудничества", в рамках которого Тель-Авив преследует свои экспансионистские цели, одновременно обеспечивая Вашингтону достижение его военно-политических целей в этом районе. В результате на Ближнем Востоке страдают не только жизненные интересы народов этого региона, но и интересы международной безопасности.

14. Как член Комитета ООН по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Украинская ССР активно участвует в его деятельности, добивается справедливого политического урегулирования на Ближнем Востоке с учетом интересов всех заинтересованных сторон,

/...

включая Организацию освобождения Палестины — единственного законного представителя палестинского народа, вносит свой вклад в разработку им полезных решений в интересах арабского народа Палестины.

15. Мы считаем, что справедливое ближневосточное урегулирование должно предусматривать вывод израильских войск со всех оккупированных с 1967 года арабских территорий, безусловное осуществление права палестинского народа на самоопределение и создание собственного независимого государства, обеспечение условий для безопасного и независимого развития всех государств региона.

16. Украинская ССР выражает глубокую озабоченность по поводу бандитского нападения США в октябре прошлого года на Гренаду и гневно осуждает ее незаконную оккупацию. Этот вопиющий акт международного терроризма, возведенного в США в ранг государственной политики, свидетельствует ни о чем ином, как о попытках реколонизации, лишения народов, осуществивших право на самоопределение, их государственности, независимости, целостности их территорий. Причем такая участь угрожает многим народам, как это показывает развитие событий в Центральной Америке, вокруг некоторых стран Азии, Африки и других районов мира.

17. Украинская ССР решительно осуждает необъявленную войну против Никарагуа, фактическую интервенцию в Сальвадоре, угрозы Вашингтона в адрес Кубы, его происки против Афганистана.

18. Столь же решительно мы осуждаем и практику использования силами империализма и реакции наемников для подавления национально-освободительных движений, для осуществления агрессии против молодых независимых государств, попрания прав народов на самоопределение.

19. Украинская ССР поддерживает соответствующие положения резолюции 38/17 Генеральной Ассамблеи и считает, что наемничество, как явление, несовместимое ни с какими нормами международного права и человеческой морали, должно квалифицироваться как тяжкое уголовное преступление международного характера, а использование наемников государствами — как акт агрессии.

20. Несмотря на протесты и глубокое возмущение мировой общественности, многочисленные резолюции и решения Организации Объединенных Наций, империализм продолжает расширять и "совершенствовать" этот позорный институт. Наемничество стало одним из орудий наиболее реакционных кругов империализма в проведении ими политики международного терроризма, диктата и насилия в различных районах земного шара, объявленных зонами их "жизненных интересов".

/...

21. Украинская ССР выступает за скорейшую разработку международной конвенции о борьбе с наемничеством и необходимость установления сторгой ответственности государств, которые не препятствуют найму своих граждан в качестве наемников, допускают на своей территории вербовку, обучение и транспортировку наемников или каким-либо иным образом способствуют их преступной деятельности.

22. Общественно-политический строй Украинской ССР и социальные условия жизни нашего общества полностью исключают подобную практику, а также любую возможность причастности к ней граждан Советской Украины в какой бы то ни было форме.

23. Верная принципам пролетарского интернационализма и в соответствии с Уставом ООН, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также соответствующими решениями ООН, Украинская ССР оказывает широкую политическую, моральную и материальную помощь и поддержку национально-освободительным движениям народов, борющихся за независимость и самоопределение, против расизма, апартеида, остатков колониализма. В ООН и других международных организациях, а также на различных международных форумах Украинская ССР неизменно выступает за признание законности и правомерности их борьбы, за усиление международной помощи освободительной борьбе угнетенных народов.

24. Украинская ССР неоднократно являлась инициатором или соавтором резолюций и решений ООН, касающихся права народов на самоопределение, способствующих скорейшему осуществлению Декларации о деколонизации.

25. Предоставляя помощь жертвам политики апартеида и расовой дискриминации, Украинская ССР регулярно вносит денежные взносы в Международный фонд защиты и помощи для южной части Африки (Фонд каноника Коллинза), а также выделяет стипендии борцам против апартеида, расизма, колониализма, иностранной агрессии — активистам национально-освободительных движений для обучения в учебных заведениях республики.

26. В Украинской ССР осуществляется широкая общественная деятельность, направленная на осуждение апартеида, расизма и расовой дискриминации, политики попрания законных прав угнетенных народов, на мобилизацию общественного мнения в поддержку народов, борющихся против колониализма, за свободу и независимость. В этих целях в республике ежегодно проводятся массовые собрания и митинги представителей общественности с участием рабочих, служащих, деятелей науки, культуры и искусства, студентов из стран Африки, Азии и Латинской Америки, обучающихся в учебных заведениях УССР, посвященные международным дням, провозглашенным ООН (Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации [21 марта], День Африки и Неделя солидарности с народами юга Африки [25 мая], День

/...

солидарности с политическими заключенными Южноафриканской Республики [11 октября], День Намибии [27 октября], День солидарности с борьбой арабского народа Палестины за свои права [29 ноября], День прав человека [10 декабря] и др.).

27. Средства массовой информации республики освещают эти мероприятия, посвящают им специальные материалы, статьи, информации, радио- и телепередачи, информируют население о целях и задачах проведения международных дней, знакомят его с различными аспектами борьбы с колониализмом, расизмом, апартеидом, с деятельностью ООН и ее органов по ликвидации этих позорных явлений.

28. Украинская ССР будет и впредь последовательно и неуклонно поддерживать как чаяния народов, находящихся под колониальным господством, их борьбу за свободу и национальную независимость, так и усилия международного сообщества по содействию этим народам в осуществлении своего законного и неотъемлемого права быть хозяином своей собственной судьбы.

ЗАМБИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

[15 июня 1984 года]

1. Что касается пункта 11 резолюции 37/43 Генеральной Ассамблеи, то правительство Республики Замбии еще не приняло законов, объявляющих наказуемыми преступлениями вербовку, финансирование, обучение на ее территории и перевозку наемников по ее территории и запрещающих гражданам Замбии служить в качестве наемников.
2. Несмотря на отсутствие законодательных положений, запрещающих действия, указанные в резолюции, мы хотели бы вновь заявить, что Замбия проводит политику отказа от поддержки любых видов деятельности наемников и принципиально не позволяет своим гражданам служить в наемнических формированиях. Верная принципу невмешательства во внутренние дела других государств, Замбия осуждает деятельность наемников.
3. По вопросу о значении всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека позиция Замбии — одного из "прифронтовых" государств — совершенно однозначна: Замбия осуждает создание и использование Южной Африкой террористических групп в целях борьбы с национально-освободительными движениями и дестабилизации законных правительств в южной части Африки.

/...

IV. РЕЗЮМЕ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Подлинный текст на английском языке

16 июля 1984 года

1. Деятельность Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) в области оказания помощи народу Палестины осуществлялась в соответствии с резолюцией 109 (v), принятой на пятой сессии Конференции 1 июня 1979 года 5/, и последующей резолюцией 239 (XXIII), принятой Советом по торговле и развитию на его двадцать третьей сессии в 1981 году 6/.
2. В соответствии с резолюцией 109 (v) Конференции доклад, подготовленный консультантами по просьбе Секретариата, касающийся обзора экономического положения народа Палестины (TD/B/870), был представлен Совету по торговле и развитию на его двадцать третьей сессии в 1981 году. На этой сессии Совет, после рассмотрения доклада, принял резолюцию 239 (XXIII), в которой он просил Генерального секретаря ЮНКТАД подготовить, в контексте Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, всесторонний обзор состояния экономики народа Палестины на оккупированных палестинских территориях, а также тщательный анализ возможностей развития ее различных секторов, и сформулировать предложения по альтернативным стратегиям развития в сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины (ООП). В той же резолюции Совет предложил Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) предоставить в распоряжение ЮНКТАД дополнительные ресурсы в целях подготовки этого обзора.
3. Хотя до сих пор дополнительные ресурсы в целях проведения подобного обзора на оккупированных территориях предоставлены не были, в качестве первого шага в 1983 году консультантами по просьбе секретариата был подготовлен доклад, озаглавленный "Палестина: альтернативные пути развития" (TD/B/960), который был представлен Совету по торговле и развитию на его двадцать седьмой сессии. В докладе дана глубокая оценка возможностей и препятствий на пути экономического и социального развития народа Палестины и заложена основа и руководящие принципы для проведения подробных исследований по секторам, которые потребуется провести в ходе подготовки всеобъемлющего обследования. В ходе подготовки настоящего доклада были проведены консультации с представителями ООП. Настоящий доклад также был предоставлен в качестве справочного документа для шестой сессии ЮНКТАД, проходившей в Белграде с 6 июня по 2 июля 1983 года.

/...

4. На этой сессии 2 июля 1983 года Конференция на основе голосования приняла резолюцию I46 (VI) 2/. В пункте 1 этой резолюции Конференция предложила Генеральному секретарю ЮНКТАД создать специальную экономическую группу для изучения и исследования политики израильских оккупационных властей, препятствующую экономическому развитию оккупированных палестинских территорий, и в пункте 2 предложила ему периодически представлять доклады Совету по торговле и развитию и через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее о ходе осуществления настоящей резолюции, в том числе о работе, проделанной экономической группой, упомянутой в пункте 1 выше. В соответствии с этой резолюцией в разделе ЮНКТАД бюджета по программам Организации Объединенных Наций на 1984/85 год, представленного Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии, были предусмотрены ассигнования для такой специальной экономической группы. Эти ассигнования были утверждены Генеральной Ассамблеей в декабре 1983 года.

5. Секретариат ЮНКТАД предпринял шаги по подбору двух сотрудников категории специалистов для этой группы, которая будет заниматься проблемами экономического развития на оккупированных палестинских территориях с целью улучшения экономического положения народа Палестины. При этом она будет изучать и исследовать экономическую политику и проблемы экономического развития на оккупированных территориях и представлять доклады Совету по торговле и развитию и Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. Предполагается, что в ближайшем будущем будут приняты все надлежащие меры по подбору сотрудников для этой специальной экономической группы, с тем чтобы она могла приступить к осуществлению возложенных на нее функций.

/...

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

Подлинный текст на английском языке
4 июня 1984 года

1. В рамках проекта, объединяющего проекты "Подготовка кадров для промышленного развития" (TF/NAM/79/002) и "Техническая помощь Намибии (UF/NAM/78/063) в области промышленного управления и промышленного руководства было организовано обучение для пяти кандидатов от Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), выдвинутых Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии. Трое стипендиатов проходили подготовку по таким вопросам, как составление финансовых отчетов, управление производством, производственные управленческие подсистемы, а также прошли производственное обучение в Национальном центре по вопросам производительности труда и эффективности производства в Эфиопии с марта по сентябрь 1982 года. Один из стипендиатов обучался в Центре развития текстильной промышленности в Египте с января по апрель 1981 года в рамках проектов DP/ESY/77/008, а другой стипендиат обучался в Институте кожаных изделий в Объединенной Республике Танзании с ноября 1980 года по сентябрь 1981 года в рамках проводимого ЮНИДО проекта DP/URT/77/OIO. В консультации с отделением Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Лусаке эти стипендиаты были назначены для участия в различных проектах в Замбии, таких как "Укрепление министерства промышленности" (DP/ZAM/78/005), "Помощь консервному заводу в Мвинилунге" (DP/ZAM/80/004) и "Исследование по вопросам оптимизации промышленных проектов в девяти провинциях" (DP/ZAM/80/006). В дальнейшем в соответствии с предложением, сделанным во время пятнадцатой сессии Совета по промышленному развитию была организована учебная поездка в Индию, Кению и Объединенную Республику Танзанию с целью ознакомления стипендиатов с политикой в области промышленного развития в других развивающихся странах Африки и Азии. В январе и феврале 1982 года стажеры посетили организации промышленного развития, мелкие промышленные предприятия и правительственные учреждения, занимающиеся вопросами промышленности в Индии и Кении. В марте и апреле 1982 года была завершена аналогичная программа в Объединенной Республике Танзании, после которой стипендиаты были направлены для стажировки в штаб-квартиру ЮНИДО.

2. В мае 1982 года ЮНИДО утвердила выделение из Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций (ФПРООН) суммы в размере 103 960 долл. США на проект "Помощь Намибии со стороны ЮНИДО в период до обретения независимости" (UC/NAM/82/081), который предусматривал сотрудничество с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в области промышленности и техники. Проект включал в себя выделение стипендий, причем основное внимание уделялось

/...

практическому применению знаний и приобретению опыта и навыков, необходимых для решения многочисленных проблем, которые возникнут после получения независимости. Поскольку через год после утверждения Институт не смог дать указания ЮНИДО начать осуществление проекта, в июле 1983 года ЮНИДО направила миссию в Замбию для обсуждения возможности начала его осуществления. В то же время были пересмотрены цели проекта в соответствии с пунктом 17 резолюции 37/233 E Генеральной Ассамблеи, в котором "Институту Организации Объединенных Наций для Намибии было предложено подготовить в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки, Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии и Программой развития Организации Объединенных Наций всеобъемлющий документ по всем аспектам экономического планирования в независимой Намибии" и содержалась просьба к "Генеральному секретарю предоставить основную поддержку подготовке этого документа через Канцелярию Комиссара". Поэтому миссия также изучила возможный вклад ЮНИДО в подготовку затребованного Ассамблеей всеобъемлющего исследования по вопросам перспектив национального восстановления и развития Намибии, а ЮНИДО подготовила пересмотренный проект, озаглавленный "Помощь в подготовке исследования в период до обретения независимости: перспективы национального восстановления и развития Намибии" (UC/NAM/82/081/Rev.1). На своей тридцать восьмой сессии Генеральная Ассамблея в пункте 15 резолюции 38/36 E предложила Институту Организации Объединенных Наций для Намибии завершить подготовку всеобъемлющего документа по всем аспектам экономического планирования в независимой Намибии.

3. Представители секретариата приняли активное участие в специальных межучрежденческих совещаниях по подготовке проведения Международной конференции по вопросу о Палестине и, кроме того, участвовали в соответствующих региональных подготовительных совещаниях. ЮНИДО в качестве наблюдателя участвовала в Международной конференции, которая состоялась в Женеве 29 августа-7 сентября 1983 года. Женевская декларация о Палестине 8/, принятая на Международной конференции 7 сентября 1983 года, была одобрена Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии в резолюции 38/58 C.

4. Принимая во внимание рекомендации межучрежденческого консультативного совещания ПРООН, состоявшегося в декабре 1981 года, в марте 1982 года в Замбию и Объединенную Республику Танзанию была направлена организованная в штаб-квартире ЮНИДО миссия по разработке программы оказания помощи национально-освободительным движениям. Ее задача заключалась в проведении подробных обсуждений с представителями национально-освободительных движений, отделений ПРООН на местах, Комитета освобождения Организации африканского единства и других заинтересованных организаций с целью получения более полной информации и тем самым более глубокого учета и понимания нужд и потребностей каждого южноафриканского национально-освободительного движения в области промышленности. В этой связи

/...

ожидалось, что миссия окажет помощь освободительным движениям в выработке конкретных предложений по проекту для представления ПРООН при подготовке третьего программного цикла по странам (1982-1986 годы).

5. В ходе поездки миссии в Замбию состоялись обсуждения с представителями Африканского национального конгресса (АНК) в его штаб-квартире. Была подробно освещена деятельность АНК в целом, и в частности в Лусаке (Замбия). При разработке и составлении предложения по проекту подготовки персонала АНК в области создания и эксплуатации мелких промышленных предприятий поддерживалось тесное сотрудничество с персоналом АНК в Лусаке. В Объединенной Республике Танзании прошло совещание с представителями АНК в Восточной Африке. Была организована поездка в колледж свободы имени Соломона Махлунгу в Мазимбу, расположенного недалеко от Морогоро, в ходе которой представители ЮНИДО получили сведения о планах развития колледжа, включая создание поблизости поселения АНК. Кроме того, представители посетили объекты в Мазимбу и ознакомились с планами освоения Дакава - крупного участка земли, недавно выделенного для нужд АНК правительством Объединенной Республики Танзании. На основе представленной информации, а также с учетом потенциальных потребностей поселения АНК в Мазимбу представители ЮНИДО работали в тесном сотрудничестве с руководством Центра Мазимбу в деле подготовки предложений по двум проектам, озаглавленным "Подготовка персонала АНК в области создания и эксплуатации мелких промышленных предприятий" и "Оказание помощи АНК в деле укрепления механических мастерских в Мазимбу".

/...

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

[Подлинный текст на английском языке]
[15 мая 1984 года]

ПОМОЩЬ, ОКАЗАННАЯ НАЦИОНАЛЬНО-ОСВОБОДИТЕЛЬНЫМ ДВИЖЕНИЯМ В
1983 ГОДУ

1. По состоянию на конец 1983 года Администратором было утверждено в общей сложности 13 проектов в поддержку деятельности в целях развития всех трех национально-освободительных движений. Четыре из них были утверждены в течение 1983 года, восемь проектов перешло из предыдущего года, а один - из 1981 года. На одиннадцать проектов из ориентировочных плановых заданий выделена сумма в размере 5 447 709 долл. США на период с июля 1982 года по июнь 1984 года и сумма в объеме 2 071 357 долл. США на 1983 год. Остальные два проекта финансируются из средств Целевого фонда для оказания помощи колониальным странам и народам, общие ассигнования по которым составили 1 056 669 долл. США на период с июля 1982 года по июнь 1984 года и 373 889 долл. США на 1983 год. Основной сферой концентрации помощи со стороны ПРООН по-прежнему является образование, где осуществляется восемь проектов с общим объемом ассигнований в 1 602 661 долл. США, что составляет около 66 процентов от общего годового бюджета в размере 2 445 246 долл. США. Исполнительным учреждением этих проектов является Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Как и в предыдущем году, вторым по значению сектором по-прежнему является здравоохранение, в рамках которого Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) осуществляет два проекта, на которые выделены ассигнования в размере 588 666 долл. США, или 24 процента от общего объема бюджета. Третьей по значению областью концентрации ресурсов является производство продовольствия, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, где (ФАО) осуществляет один проект в объеме 195 350 долл. США, что составляет около 8 процентов от общей годовой суммы. И наконец, на два проекта по оказанию технической и административной помощи национально-освободительным движениям в области представительства национально-освободительных движений на сессиях Совета управляющих и оценки помощи ПРООН для национально-освободительных движений, выполняемых отделом Программы развития Организации Объединенных Наций по осуществлению проектов, выделено 58 569 долл. США, или 2 процента от общей годовой суммы.

А. Помощь Африканскому национальному конгрессу

2. В настоящее время осуществляется два текущих проекта помощи Африканскому национальному конгрессу (АНК), утвержденных в 1982 году. Оба из них осуществляются в области образования и предусматривают помощь в подготовке преподавательских кадров (ANC/82/001) и помощь учебному заведению "Соломон Махлангу Фридом колледж" (ANC/82/002). В рамках проекта ANC/82/001 осуществляется подготовка 59 человек, в том числе 8 преподавателей, 33 выпускников в различных областях профессиональной и технической подготовки и 18 учащихся начальной и средней школы; а в рамках проекта ANC/82/002 образование получил 481 учащийся, в том числе: 142 на уровне начальной школы, 266 на уровне средней школы и 73 - на уровне общеобразовательных курсов для взрослых. В рамках этого проекта также выплачивается стипендия 21 преподавателю и 11 вспомогательным сотрудникам, работающим в учебном заведении "Соломон Махлангу Фридом колледж" в Объединенной Республике Танзании. Исполнительным учреждением этих двух проектов, общая годовая сумма ассигнований на которые составила 704 130 долл. США, является ЮНЕСКО.

/...

В. Помощь Панафриканскому конгрессу Азании

3. В течение года Панафриканскому конгрессу Азании (ПАК) была предоставлена помощь в рамках двух проектов: в области образования и в области производства продовольствия. В рамках проекта в области образования (PAC/82/001) образование получили в общей сложности 99 молодых южноафриканцев: 36 на уровне учебных заведений для выпускников в различных странах и 63 - в начальных и средних школах. В конце года был утвержден проект, касающийся достижения самообеспеченности в области производства продовольствия (PAC/82/004), имеющий целью оказание помощи ПАК в создании экспериментального предприятия по производству продовольствия в новом поселении в Масугури-Китонга в Объединенной Республике Танзании. Эти проекты осуществляются соответственно ЮНЕСКО и ФАО, и общая сумма бюджетных ассигнований на 1983 год составляет 476 625 долл. США.

С. Помощь Народной организации Юго-Западной Африки

4. В 1983 году ПРООН оказывало помощь Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) в общей сложности по четырем проектам. В задачу двух из этих проектов входит укрепление и развитие учебных центров в Намибии (в Кванза-Сул, Ангола, Нианго, Замбия): один из проектов направлен на содействие активизации роли женщин в процессе развития путем их профессиональной подготовки, а другой - на оказание помощи в области медико-санитарного обслуживания и подготовки медицинского персонала. В рамках проекта по оказанию помощи намибийским учебным центрам в Анголе (SWP/82/001) и Замбии (SWP/82/002) предусматривается обучение в этих заведениях соответственно 5 000 и 2 500 намибийцев на уровне начальной и средней школы и на уровне курсов по ликвидации неграмотности среди взрослых. Эти проекты также предусматривают оплату услуг 5 экспертов и выделение пособий для оплаты труда 48 намибийских учителей: 27 в Анголе и 21 в Замбии. Оба эти проекта осуществляются ЮНЕСКО, и общая сумма ассигнований на 1983 год из бюджета ПРООН составила 288 091 долл. США.

5. Цель проекта профессиональной подготовки для повышения роли женщин в развитии (SWP/82/003) состоит в предоставлении профессиональной подготовки, в рамках Совета женщин СВАПО, для обеспечения руководящей роли женщин в различных областях деятельности в целях развития, включая преподавание, журналистику, ремесла и создание кооперативов. Функции учреждения-исполнителя в рамках этого проекта, бюджет которого на 1983 год составил 124 925 долл. США, выполняет ЮНЕСКО. В рамках четвертого проекта (SWP/82/004) СВАПО предоставляется помощь в целях развития медицинского обслуживания в поселениях в Анголе и Замбии. В задачу этого проекта входит подготовка 24 сотрудников категории вспомогательного медицинского

/...

персонала и оказание помощи трем намибийским врачам и 69 сотрудникам категории вспомогательного медицинского персонала. Функции учреждения-исполнителя в рамках этого проекта выполняет ВОЗ, и ассигнования ПРООН на 1983 год составили сумму в размере 243 000 долл. США. Таким образом, в общей сложности в 1983 году СВАПО на помощь в целях развития было предоставлено 701 305 долл. США.

D. Помощь народу Палестины

6. С момента тридцатой сессии Совета управляющих ПРООН Администратор лично уделял особое внимание осуществлению решений 79/18, 81/13, 82/13 и 83/11 Совета, касающихся оказания помощи народу Палестины. Как и прежде, специальная программа, за исключением одного проекта, ориентируется на Западный берег и сектор Газа.

7. В прошлом году в рамках программы был отмечен стабильный прогресс. Ряд проектов был либо завершен, либо почти завершен, и другие проекты приближаются к завершению. В 1984 году начнется осуществление ряда других проектов. В рамках всех других проектов помощь палестинскому народу оказывается в различных областях, включая образование, здравоохранение, сельское хозяйство, жилищное строительство, промышленность и работу с детьми и молодежью. В приложении I документа DP/1984/16 представлено описание этих проектов по мере их осуществления с момента разработки и внедрения этих проектов в конце 1980 года.

8. После выделения в 1979 году первоначальных ассигнований на сумму 3,5 млн. долл. США Совет управляющих на основании своего решения 82/13, принятого в июне 1982 года, уполномочил Администратора выделить дополнительно 4 млн. долл. США из ресурсов на специальные программы для дальнейшей деятельности вплоть до 1986 года. При этом Совет призвал правительства и межправительственные организации дополнительно предоставить как минимум 8 млн. долл. США в течение третьего программного цикла помимо тех средств, которые выделяются из ресурсов на специальные программы. На своей тридцатой сессии в июне 1983 года Совет вновь настоятельно призвал сделать дополнительные специальные взносы в поддержку проектов, планируемых на третий программный цикл. Этот призыв был поддержан Генеральной Ассамблеей в резолюции 38/145 от 19 декабря 1983 года.

9. По состоянию на сегодняшний день вся сумма средств в размере 7,5 млн. долл. США, выделенных из ресурсов на специальные программы, уже задействована, из которой часть была затрачена на завершенные проекты, часть выделена на проекты, находящиеся в стадии осуществления, и часть предназначена на утвержденные проекты, которые начнут осуществляться в 1984 году.

/...

10. Такое полное использование всех имеющихся финансовых средств ПРООН означает, что масштабы любой будущей деятельности будут целиком зависеть от добровольных взносов, которые изыскиваются в данный момент. Разработка проектов уже не представляет собой проблемы, поскольку четырехлетний опыт, накопленный на Западном берегу и в секторе Газа, позволил ПРООН выделить критически важные секторы и узловые места, требующие первоочередного внимания в деле развития. В рамках этих секторов и сфер определяются концепции проектов, которые прежде всего должны отвечать двум основным критериям:

а) удовлетворение действительных и безотлагательных потребностей палестинцев Западного берега и сектора Газа, как это подтверждено их представителями; и

б) обоснованная вероятность, исходя из первоначальных переговоров и анализа при участии всех непосредственно заинтересованных сторон, того, что можно будет договориться о разработке на основании первоначальной концепции плана работы по проектам с помощью высококвалифицированных международных консультантов и в соответствии со специальными процедурами, выработанными с учетом положения дел на Западном берегу и в секторе Газа.

11. В начале 1984 года ПРООН приступила к процессу программирования, который включает в себя широкий круг намеченных проектов, с определением их масштаба и стоимости. Хотя этот процесс еще продолжается, ПРООН в консультации со всеми заинтересованными сторонами предварительно наметила проекты, на осуществление которых потребуется по меньшей мере 45 млн. долл. США. Для осуществления некоторых из них необходимы довольно скромные средства с учетом их масштабов и стоимости, в то время как осуществление других требует гораздо более крупных расходов и предусматривает достижение значительных сдвигов в основной инфраструктуре Западного берега и сектора Газа. Новые предложения отражают намерение Администратора, которое обуславливается наличием финансовых средств, отказаться от эпизодического и в общем-то случайного выбора проектов, которые приходилось осуществлять в ходе первоначального, опытного периода программы.

12. Примерный план будущей деятельности по проектам представляет собой программу, которая более полно ориентирована на осуществление самой необходимой деятельности в области развития и предусматривает, например: оказание помощи фермерам, производителям цитрусовых и рыбакам; развитие производства по переработке слив и винограда, а также производство оливков и оливкового масла; строительство дорог, учебных помещений и водоснабжение деревень; оказание помощи в рамках начального и среднего образования, а также в подготовке учителей; расширение систем канализации; развитие технологии

/...

производства стекла и керамики; сельскохозяйственные и гидрологические исследования; укрепление учреждений здравоохранения.

13. Установленные потребности палестинского народа в развитии настолько широки и значительны, что масштабы и характер деятельности по выполнению проектов должны ставиться в зависимость от наличия средств и возможностей осуществления, которыми располагает проектный механизм ПРООН, а не обуславливаться произвольно определяемыми уровнями расходов. Администратор считает, что темпы осуществления проектов не являются серьезным сдерживающим фактором, поскольку расширенное использование существующих внутренних услуг и консультантов могло бы быстро привести к утроению объема производимых работ, который в данный момент из расчета на год исчисляется суммой в 2-3 млн. долл. США.

14. Вместе с тем, серьезной проблемой остается наличие финансовых средств. Хотя ряд правительств и межправительственных учреждений четко высказались за поддержку программы специальными добровольными взносами, до сих пор лишь одно правительство (Тунис) объявило о конкретном взносе в ответ на призывы Совета и Генеральной Ассамблеи.

Е. Помощь, предоставленная одновременно всем национально-освободительным движениям

15. Помимо проектов, утвержденных по отдельности для каждого национально-освободительного движения, в 1983 году осуществлялось пять других проектов для более чем одного национально-освободительного движения. Два из них осуществляются в области образования и предусматривают финансирование до середины 1984 года обучения на уровне начальной и средней школы 89 южноафриканских учащихся (NLM/82/003) и оплату услуг координатора проектов в области образования (NLM/82/006). Оба эти проекта осуществляются ЮНЕСКО, и объем ассигнований ПРООН на 1983 год составил 204 240 долл. США. В рамках двух других проектов оказывается текущая техническая и административная помощь национально-освободительным движениям путем предоставления услуг в области программирования, контроля и оценки помощи национально-освободительным движениям (NLM/81/001) и содействия участию этих движений в сессиях Совета управляющих NLM/82/001). Функции учреждения-исполнителя этих преимущественно межотраслевых проектов выполняет Отдел ПРООН по осуществлению проектов (ОП), и ассигнования на эти два проекта составили в данном году сумму в размере 58 569 долл. США.

16. Пятым и последним проектом в этой категории является проект в области подготовки медицинских кадров, в рамках которого в Мороро в Объединенной Республике Танзании 56 слушателей из всех трех

/...

национально-освободительных движений проходят подготовку для получения квалификации младшего медицинского персонала, вспомогательного персонала для зубо врачебных клиник и лабораторий и вспомогательного персонала по вопросам охраны здоровья матери и ребенка. На этот проект, осуществляемый ВОЗ, в 1983 году Целевым фондом для оказания помощи колониальным странам и народам (ЦФКСН) была выделена сумма в размере 345 666 долл. США. Общая сумма ассигнований в 1983 году на все эти пять проектов составила, тем самым, 608 475 долл. США.

17. Таким образом, общий объем помощи, предоставленной национально-освободительным движениям в течение 1983 года и финансируемой из ориентировочных плановых заданий и из Целевого фонда для оказания помощи колониальным странам и народам, составил 2 445 246 долл. США.

V. РЕЗЮМЕ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ
УЧРЕЖДЕНИИ

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

/Подлинный текст на французском языке/
/6 июля 1984 года/

В ответ на запрос Генерального секретаря Международное бюро труда представило соответствующие документы Трехсторонней конференции по апартеиду, проведенной в Лусаке 4-8 мая 1984 года, и семидесятой сессии Международной конференции труда, проведенной в Женеве в июне 1984 года. Эти документы содержат соответственно информацию об оказании Международной организацией труда помощи африканским государствам в их борьбе против апартеида и об оказании помощи арабским трудящимся на оккупированных Израилем территориях. С этими документами можно ознакомиться в архивах секретариата.

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

/Подлинный текст на английском языке/
/11 мая 1984 года/

A. Цели, преследуемые ФАО при оказании помощи

1. Право на свободу, независимость и равноправие является неделимым понятием. Оно распространяется на все сферы, затрагивающие благосостояние человека. Оно относится и к области продовольствия и сельского хозяйства, позволяя тому или иному народу обеспечивать себя средствами существования в условиях человеческого достоинства и независимости. Поэтому этот вопрос представляет интерес и для ФАО, признающей то серьезное пагубное воздействие, которое оказывает колониализм на возможности народов обеспечивать себя средствами существования, самим производить продовольствие, кормить детей, распоряжаться собственной землей и вообще определять свою судьбу.

2. Именно в этих рамках ФАО оказывает помощь беженцам и народам колониальных стран, в частности в Африке, - на континенте, который все еще страдает от колониализма и расизма. Такая деятельность, главным образом, принимает форму чрезвычайной продовольственной помощи и сельскохозяйственных поставок и проводится в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства, Комитетом против апартеида, Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и соответствующими национально-освободительными движениями (НОД), а именно: СВАПО, АНК и ПАК.

/...

3. Помощь ФАО национально-освободительным движениям преследовала и по-прежнему преследует следующие основные цели:

а) позволить общинам беженцев, управляемым этими движениями, достичь самообеспеченности в области производства продовольствия и добиваться постоянного улучшения их общего уровня питания;

б) предоставить членам движений возможность приобретения навыков работы в сельском хозяйстве, что позволило бы им обеспечить достаточные средства к существованию и эффективно содействовать сельскохозяйственному развитию своих стран после получения ими независимости;

в) создать кадры руководителей, специалистов и других квалифицированных работников для различных национально-освободительных движений, которые смогли бы разрабатывать и осуществлять надлежащую сельскохозяйственную политику и программы после достижения их странами независимости;

г) предоставлять национально-освободительным движениям информацию и исследования технического характера, с тем чтобы помочь им в разработке продовольственной и сельскохозяйственной политики в период после достижения независимости.

4. Поддержка ФАО национально-освободительных движений включает в себя не только чрезвычайную продовольственную помощь ФАО/Мировой продовольственной программы (МПП), но и помощь в области подготовки кадров, непосредственную поддержку в области производства продовольствия, проведение секторальных обзоров и разработку политики, а также периодическое проведение исследований (и распространение полученной информации) по тем аспектам апартеида, которые непосредственно входят в сферу компетенции организации. Как будет видно из содержащейся ниже информации, кадровые аспекты являются важным компонентом даже тех программ ФАО, которые непосредственно не классифицируются как "программы по подготовке кадров", поскольку профессиональная подготовка на всех уровнях является наиважнейшей потребностью национально-освободительных движений.

5. Помощь ФАО Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) главным образом, но не исключительно, предоставляется в контексте Программы государственности для Намибии Организации Объединенных Наций. В рамках этой Программы ФАО осуществляет проекты, финансируемые за счет Программы технического сотрудничества ФАО (ПТС), а также за счет средств ПРООН и Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии.

/...

В. Подготовка кадров

6. ФАО оказывает помощь различным национально-освободительным движениям в планировании и организации учебных курсов и семинаров, преследующих цель расширения основополагающих знаний и навыков соответствующего персонала национально-освободительных движений в области питания, ухода за детьми и кормления детей.

7. В 1982 году за счет средств ПТС в размере 24 000 долл. США в Мазимбу/Морогоро, Объединенная Республика Танзания, были организованы учебные курсы, на которых прошли подготовку 30 сотрудников Африканского национального конгресса (АНК). В рамках Кампании ФАО по борьбе с голодом/действий в целях развития были выделены ассигнования в размере 38 000 долл. США для проведения двух дополнительных курсов подготовки персонала центров по уходу за детьми в дневное время, созданных в лагерях АНК. В 1983 году ФАО ассигновала 75 000 долл. США за счет средств ПТС на оказание помощи в организации аналогичного семинара для персонала Панафриканского конгресса Азании (ПАК).

8. Помимо проектов, финансируемых в рамках ПТС, значительные дополнительные средства были выделены из регулярного бюджета ФАО на мероприятия НОД, связанные с просветительской деятельностью в области питания. С июля 1983 года из регулярного бюджета ФАО выделяются ассигнования на оплату услуг штатного специалиста по вопросам питания, находящегося в Лусаке, Замбия, и предоставляющего помощь НОД в просветительской деятельности в области питания. К настоящему времени при непосредственной помощи этого сотрудника были проведены следующие основные мероприятия:

а) четырехдневный Семинар по вопросам выращивания овощей и режима рационального питания в Замбии с участием 110 намбийских женщин и школьниц;

б) семидневный Семинар по вопросам рационального питания и организации группового питания с участием 15 сотрудников СВАПО и АНК, занимающихся подготовкой работников дошкольных учреждений;

в) трехнедельный Семинар по вопросам рационального питания, ухода за детьми и организации группового питания с участием 48 женщин-инструкторов СВАПО из Анголы.

Предоставление стипендий в области рыбного хозяйства для обучения в высших учебных заведениях (35 030 долл. США и 116 400 долл. США)

9. В рамках первого этапа этого проекта были подготовлены два намбийца, которые получили дипломы в области различных аспектов организации рыбного хозяйства. На втором этапе, утвержденном в

/...

1983 году, предусматривается выделение ассигнований для выплаты стипендий еще шести намибийским стажерам. Стипендии финансируются ПРООН за счет средств Программы государственности для Намибии.

С. Поддержка в области производства продовольствия

10. ФАО в качестве вспомогательного учреждения приняла участие в финансируемом ПРООН и осуществляемом ЮНЕСКО проекте по оказанию помощи Всеобъемлющей общинной программе по подготовке кадров и просвещению, колледж свободы имени Соломона Махлунгу (СОМАФКО). Помощь ФАО, которая в течение двухгодичного периода 1980-1981 годов составила приблизительно 138 000 долл. США, заключалась в обеспечении подготовки кадров в области сельского хозяйства и предоставлении других видов технической помощи в целях содействия достижению беженцами АНК, проживающими в районе Колледжа, самообеспеченности продовольствием. Следующий этап настоящего проекта, предусматривающий выделение еще больших ассигнований на деятельность в области сельского хозяйства (430 000 долл. США), был предложен для финансирования из ресурсов ПРООН.

11. В рамках Кампании ФАО по борьбе с голодом/Программа действий в целях развития были мобилизованы дополнительные ресурсы, для того чтобы оказать помощь АНК в строительстве молокозавода в СОМАФКО и в обеспечении соответствующей подготовки кадров, с тем чтобы, в частности, обеспечить в общинах беженцев надлежащее снабжение молоком детей и беременных женщин.

Помощь, оказываемая ПАК в целях достижения самообеспеченности продовольствием

12. В конце 1979 года было начато осуществление этого проекта ФАО/ПРООН, преследующего цель предоставления Панафриканскому конгрессу Азании (ПАК) технической помощи, обеспечения подготовки кадров, поставок сельскохозяйственного оборудования и других необходимых средств для создания транзитного лагеря беженцев в Багамойо, Объединенная Республика Танзания. За трехлетний период, закончившийся в 1982 году, внешняя помощь для этого проекта достигла суммы в 297 800 долл. США. В 1983 году ФАО за счет средств ПТС предоставила 10 000 долл. США на планирование работ по строительству фермы ПАК, которая станет составной частью многоцелевого центра в Китонге (округ Багамойо); для проекта помощи ФАО в строительстве этой фермы были утверждены ассигнования ПРООН в размере 255 550 долл. США.

/...

D. Секторальный обзор и анализ политики

13. Проекты этой категории преследуют цель сбора технической информации по различным аспектам сельскохозяйственного положения и потенциала Намибии и предоставления ее СВАПО, а также разработки соответствующих вариантов политики и альтернативных планов на начальный период после получения независимости. Все эти проекты являются компонентами Программы государственности для Намибии.

Оценка потенциальной пригодности земельных угодий (229 712 долл. США и 90 000 долл. США)

14. В рамках первого этапа настоящего проекта, финансируемого за счет ПРООН, была собрана вся имеющаяся соответствующая информация, и, используя спутниковые изображения, были подготовлены карта и доклад о потенциальной пригодности земельных угодий для различных видов сельского хозяйства (включая животноводство) и для лесного хозяйства. Двум намибийцам были предоставлены стипендии для изучения ими методов инвентаризации пригодных для использования земельных ресурсов. По просьбе Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии ФАО в настоящее время осуществляет последующий этап этого проекта, который включает дальнейшие исследования спутниковых изображений, охватывающих всю территорию Намибии, для их использования в составлении всеобъемлющей экономической карты Намибии, подготовка которой осуществляется Картографическим сектором Организации Объединенных Наций. Этот этап проекта финансируется за счет средств Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии.

Планирование освоения водных ресурсов для развития сельского хозяйства (163 500 долл. США)

15. Ближайшей целью этого проекта является подготовка предварительных исследований и планов для освоения водных ресурсов в целях сельскохозяйственного развития Намибии после получения независимости. Предусматривается также подготовка в соседних странах около 20 намибийских технических специалистов в области рационального использования земельных и водных ресурсов. Финансирование проекта будет осуществляться за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии.

Анализ вариантов политики и подготовка альтернативных планов в области рыбного хозяйства (252 000 долл. США)

16. В рамках данного проекта будет проведен подробный анализ имеющихся альтернатив в области развития рыбного хозяйства в Намибии после достижения ею независимости, а также будут подготовлены альтернативные планы продолжения лова рыбы у берегов Намибии. Финансирование проекта осуществляется за счет ПРООН.

/...

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Подлинный текст на английском языке
25 июня 1984 года

1. Вклад Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в осуществление положений резолюции 38/17 Генеральной Ассамблеи включает в себя оказание ВОЗ помощи в области здравоохранения национально-освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства (ОАЕ), беженцам в Африке, прифронтовым государствам, Лесото и Свазиленду, а также палестинскому народу.
2. В мае 1984 года тридцать седьмая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения приняла резолюцию, в которой отмечается, что ВОЗ будет и далее принимать соответствующие и своевременные меры для оказания помощи прифронтовым государствам, Лесото и Свазиленду в решении острых проблем намибийских и южноафриканских беженцев в области здравоохранения; а также предоставлять странам, которые оказались объектами действий Южной Африки, направленных на дестабилизацию положения в них, помощь в области здравоохранения, медицинский персонал, фармацевтическую продукцию и финансовую помощь для их национальных программ в области здравоохранения и для таких специальных медицинских программ, которые необходимы для восстановления их нарушенной инфраструктуры здравоохранения.
3. Сотрудничество ВОЗ в области здравоохранения с национально-освободительными движениями, признанными ОАЕ, охватывает такие области, как подготовка кадров, предоставление стипендий и поставки медицинских препаратов и медицинского оборудования.
4. Получаемая ПАК, АНК и СВАПО техническая и материальная помощь включает подготовку кадров, предоставление медицинского персонала, выделение стипендий, поставки медицинских препаратов и медицинского оборудования, а также чрезвычайную помощь.
5. ВОЗ уделяет особое внимание улучшению условий жизни беженцев национально-освободительных движений.
6. Кроме того, ВОЗ постоянно прилагает усилия, направленные на оказание помощи в улучшении медицинского обслуживания палестинского народа. Поддерживалось тесное сотрудничество с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), которому ВОЗ продолжало выделять своих сотрудников. Была оказана через БАПОР помощь в областях охраны здоровья матери и ребенка, контроля за желудочно-кишечными заболеваниями, иммунизации, а также в разработке школьных программ в области здравоохранения.

/...

7. Что касается подготовки кадров, то ВОЗ выделила несколько стипендий для палестинцев на оккупированных территориях и для персонала БАПОР для подготовки в таких областях, как медицинское обслуживание общин, сантехника, эндокринология и клиническая психология. Кроме того, как и в прошлом, ВОЗ выплатила ежегодный взнос на субсидирование окладов медицинских специалистов, технических работников в области здравоохранения и административных работников Палестинского общества Красного Полумесяца.

8. ВОЗ продолжает проводить в этом районе обследования на местах путем направления представителей ВОЗ и независимых экспертов.

ВСЕМИРНЫЙ БАНК

Подлинный текст на английском языке

1 мая 1984 года

Устав Всемирного банка разрешает ему выдавать кредиты только правительствам или предоставлять кредиты, гарантированные правительствами. Это не позволяет ему выдавать кредиты на проекты или программы в колониальных территориях. Банк готов рассмотреть возможность оказания помощи на цели развития, как только страна добьется независимости и обратится с просьбой в Банк о приеме в члены. Когда было сформировано нынешнее правительство Зимбабве, Банк незамедлительно принял меры к тому, чтобы оказать поддержку усилиям этого правительства в целях развития. В 1981 финансовом году, т.е. в том же финансовом году, когда Зимбабве стала членом Банка, эта страна получила 107 млн. долл. США в виде займов и кредитов. Мы намереваемся следовать этой же практике в отношении Намибии или других стран, которым потребуется помощь на цели развития после получения независимости.

/...

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

⟨Подлинный текст на английском языке⟩

⟨9 мая 1984 года⟩

А. Помощь и другая деятельность в отношении Намибии и прифронтовых государств

1. Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) информировал Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о том, что Совет может предложить кандидатов для обучения в 1984 году в рамках ВОИС.
2. Кроме того, Генеральный директор ВОИС принял решение представлять руководящим органам ВОИС любые просьбы, которые он может получить в отношении участия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в заседаниях этих органов.
3. Что касается прифронтовых государств, то в 1983 году стипендии в области авторских прав и промышленной собственности в рамках учебной программы ВОИС были предоставлены кандидатам из Анголы, Замбии и Объединенной Республики Танзании. Правительствам всех прифронтовых государств было послано предложение выдвинуть кандидатов для обучения в 1984 году.

В. Прекращение всех видов помощи Южной Африке и отказ от ее поддержки

4. На своей сессии, состоявшейся в сентябре-октябре 1977 года, Координационный комитет ВОИС постановил просить Генерального директора ВОИС "не приглашать расистский режим Южной Африки ни на какие заседания ВОИС и ее органов и союзов" и "включить в повестку дня сессий 1979 года Генеральной Ассамблеи ВОИС и других руководящих органов пункт повестки дня, озаглавленный "Отстранение расистского режима Южной Африки от какого-либо участия в деятельности ВОИС и ее органов и союзов".
5. На состоявшихся в 1979 году сессиях руководящих органов ВОИС предложение об исключении Южной Африки из ВОИС не было принято в силу того, что для необходимого большинства не хватило пяти голосов. Генеральный директор ВОИС продолжал применять решение Координационного комитета ВОИС, принятое в 1977 году, и с октября 1977 года Генеральный директор ВОИС не направил правительству Южной Африки ни одного приглашения на заседания, проводимые ВОИС. Следует также отметить, что правительство Южной Африки не получало никакой финансовой, экономической, технической или иной помощи от Международного бюро ВОИС.

/...

С. Распространение информации и другая деятельность по борьбе против колониализма, апартеида, расизма и расовой дискриминации

6. Генеральный директор будет оказывать помощь Генеральному секретарю и Специальному комитету против апартеида или же иным образом сотрудничать с ними в области распространения информации и осуществления связанной с этим деятельности по борьбе против колониализма, апартеида, расизма и расовой дискриминации. Кроме того, следует отметить, что Генеральный директор был представлен на специальных заседаниях и торжественных церемониях, состоявшихся в Женеве 21 марта 1983 года и 21 марта 1984 года в связи с празднованием в эти дни Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации.

Д. Помощь палестинскому народу и палестинским беженцам

7. Генеральный директор предложил Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и Постоянному наблюдателю Организации освобождения Палестины (ОПП) представить кандидатов для обучения в рамках программы 1983 года и программы 1984 года, о чем был информирован секретарь Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. В ответ на эти предложения БАПОР представило 13 кандидатов в 1983 году и трех кандидатов в 1984 году для обучения в области промышленной собственности и авторских прав, после чего было предоставлено две стипендии в 1983 году и две стипендии в 1984 году.

8. Генеральный директор представил информацию о деятельности Международного бюро ВОИС во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи в отношении помощи палестинскому народу, которая подлежит включению в доклады Генерального секретаря, представляемые Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее, которые были одобрены на их сессиях, состоявшихся в 1981, 1982 и 1983 годах. Генеральный директор был представлен на праздновании Международного дня солидарности с палестинским народом в ноябре 1983 года, а также на специальном межучрежденческом совещании по подготовке Международной конференции по вопросу о Палестине, состоявшемся в январе 1983 года. В дополнение к этой деятельности следует отметить, что сотрудник Международного бюро принимал участие в европейском региональном подготовительном совещании Международной конференции по вопросу о Палестине, состоявшемся в Женеве в июле 1983 года, и кроме того, Генеральный директор был представлен на Международной конференции по вопросу о Палестине, которая проходила в Женеве в августе-сентябре 1983 года.

/...

Е. Помощь беженцам из колониальных территорий

9. Генеральный директор ВОИС предложил Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, Специальному комитету против апартеида, Управлению Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), БАЮР, Организации африканского единства (ОАЕ), Организации освобождения Палестины (ОПП) и Панафриканскому конгрессу Азании (ПАК) выдвинуть кандидатов для обучения в 1983 году в области промышленной собственности и авторских прав, организацию которой взяла на себя ВОИС. В ответ на это предложение БАЮР предложило 13 кандидатов для обучения в области промышленной собственности и авторских прав, в результате чего было выделено две стипендии, УВКБ предложило двух кандидатов для обучения в области промышленной собственности и авторских прав, после чего была выделена одна стипендия, а ПАК представил двух кандидатов для обучения в области промышленной собственности и авторских прав, на эти цели была выделена одна стипендия. Аналогичное предложение в отношении подготовки кадров было сделано и на 1984 год.

Ф. Помощь народам колониальных территорий в консультации с Организацией африканского единства

10. В результате консультаций, состоявшихся в феврале 1978 года между Международным бюро ВОИС и Административным секретариатом ОАЕ по вопросу об оказании помощи колониальным народам Африки и их национально-освободительным движениям, Генеральный директор ВОИС предложил предоставить через ОАЕ каждому национально-освободительному движению по две стипендии для обучения представителей колониальных территорий, кандидатуры которых могут быть выдвинуты в соответствии с процедурами, применяемыми в отношениях между ОАЕ и национально-освободительными движениями, признаваемыми этой организацией.

11. Международное бюро ВОИС и Генеральный секретариат ОАЕ продолжают обсуждение вопроса о предоставлении статуса наблюдателя национально-освободительным движениям, признаваемым ОАЕ. При поступлении просьбы Генеральный директор ВОИС представит соответствующим руководящим органам предложения, касающиеся предоставления этим движениям статуса наблюдателя.

Г. Помощь недавно получившим независимость странам и формирующимся государствам

12. Генеральный директор ВОИС предложил правительствам недавно получивших независимость стран и формирующихся государств выдвинуть кандидатов для обучения в 1983 году. В ответ на это предложение Ангола, Вануату и Зимбабве представили 15 кандидатур, и им было выделено пять стипендий для обучения в области промышленной собственности и авторских прав.

/...

13. В ноябре 1983 года сотрудник ВОИС и два консультанта ВОИС из Португалии, услуги которых оплачивались за счет правительства этой страны, совершили поездку в Луанду в качестве первого шага в ответ на просьбу правительства страны об оказании ему помощи по всем аспектам интеллектуальной собственности. Цель этой миссии состояла в проведении совместно с правительственными организациями, занимающимися вопросами промышленной собственности и авторских прав, обследования потребностей и возможностей в области сотрудничества для разработки рекомендаций по подготовке проекта.

14. В июне 1983 года в Суве был проведен вводный семинар по вопросу о промышленной собственности для стран южной части Тихого океана. В семинаре приняли участие Науру, Папуа Новая Гвинея, Самоа, Соломоновы Острова и Тонга. После семинара было проведено совещание высокопоставленных представителей правительств стран южной части Тихого океана, посвященное вопросам сотрудничества в области промышленной собственности. При содействии ПРООН в рамках регионального проекта правительство Фиджи и ВОИС совместно организовали проведение этих двух совещаний.

15. В ответ на распространенное ВОИС сообщение относительно обеспечения услуг межрегионального отраслевого советника, Международное бюро ВОИС получило запросы в отношении предоставления таких услуг от следующих стран: Анголы, Вануату, Папуа Новой Гвинеи и Тонга.

/...

VI. РЕЗЮМЕ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ
ОРГАНИЗАЦИЙ

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕДЕРАЦИЯ СВОБОДНЫХ ПРОФСОЮЗОВ

✓Подлинный текст на английском языке✓
✓4 июня 1984 года✓

1. Организации, входящие в Международную конфедерацию свободных профсоюзов (МКСП), и представители международных производственных секретариатов провели встречу в Дюссельдорфе 19-20 января 1984 года в штаб-квартире Объединенных немецких профсоюзов (ОНП) для оценки программы действий МКСП в поддержку независимого черного профсоюзного движения Южной Африки, которая была разработана специальной конференцией МКСП, состоявшейся в Лондоне 6-7 ноября 1980 года, и которая впоследствии была одобрена Исполнительным советом МКСП.
2. Во время проведения Лондонской конференции не был зарегистрирован ни один независимый черный профсоюз, и парламент Южной Африки намеревался считать незаконными незарегистрированные черные союзы. Режим стремился ликвидировать возникающее независимое движение черных профсоюзов. Согласно оценкам, независимое движение черных профсоюзов насчитывает около 70 000 членов, и борьба за его признание нанимателями привела к массовым увольнениям, арестам профсоюзных лидеров и арестам и депортации участвующих в борьбе рабочих.
3. Сегодня, спустя три года, зарождающееся движение черных профсоюзов представляет более 400 000 организованных чернокожих рабочих; были созданы крупные федерации на прочной организационной основе. Наниматели были вынуждены начать серьезные переговоры с образующимися профсоюзами о заключении коллективных договоров и уже подписали около 400 коллективных договоров с ними. Этот успех был достигнут благодаря мужеству, жертвам и решимости чернокожих рабочих и их профсоюзных лидеров. МКСП выражает удовлетворение по поводу того реального вклада, который она внесла посредством координации организованной, учебной и юридической помощи, оказываемой формирующимся организациям.
4. Изучив прогресс, достигнутый после проведения в 1980 году Лондонской конференции, МКСП более чем когда-либо убеждена в том, что рост и укрепление независимого движения черных профсоюзов является для угнетенного большинства в Южной Африке единственным наиболее эффективным средством достижения свободы и справедливости и ликвидации апартеида без неоправданного насилия и кровопролития.

/...

5. Однако в то же время МКСП полностью сознает, что по мере укрепления независимого движения черных профсоюзов Южная Африка может усилить репрессии. Эти репрессии все шире проводятся представителями режима. Чернокожие члены профсоюзов подвергаются арестам и другим формам запугивания в псевдонезависимых бантустанах, в которых они были произвольно расселены. В то же время меры по контролю за притоком населения ужесточаются в рамках общего южноафриканского плана, направленного на то, чтобы исключить проживание чернокожих рабочих в городских промышленных районах.

6. МКСП убеждена в том, что движение черных профсоюзов сможет противостоять новым нападениям. Чтобы бороться против них и продемонстрировать, что международное движение свободных профсоюзов призвано содействовать дальнейшему развитию независимого движения черных профсоюзов в Южной Африке, Дюссельдорфская конференция рекомендует Исполнительному совету следующую дополненную программу действий:

Финансовая, техническая, юридическая и общая помощь независимому движению черных профсоюзов

7. Объем нынешней помощи следует сохранить и, в случае необходимости, расширить в скоординированных рамках с учетом потребностей независимого движения черных профсоюзов в Южной Африке. Координационный комитет МКСП по Южной Африке должен обеспечить, чтобы помощь отвечала долгосрочным потребностям образовывающихся черных профсоюзов, а также удовлетворяла основные непосредственные организационные потребности, возникающие в связи с быстрым ростом независимых профсоюзов, и таким образом позволила профсоюзам осуществлять эффективную деятельность в интересах своих членов. Большее значение следует придавать удовлетворению просьб об оказании специальной технической помощи, развитию навыков, необходимых для более эффективного ведения переговоров о заключении коллективных договоров, в том числе по таким вопросам, как здравоохранение и техника безопасности. Необходимо поддерживать объединенный фонд для оказания юридической и общей помощи, которая имеет жизненно важное значение для чернокожих рабочих в их борьбе против преследований и всевозможных обвинений, предъявляемых им за профсоюзную деятельность и участие в мероприятиях в целях признания и полного осуществления прав на заключение коллективных договоров.

8. Поскольку чернокожие трудящиеся женщины в Южной Африке подвергаются двойной дискриминации по признаку цвета кожи и пола и поскольку, несмотря на этот факт, они находятся в первых рядах независимого движения черных профсоюзов, необходимо разработать программы специальной помощи для женщин; следует принять действенные меры для дальнейшего укрепления организованности трудящихся женщин, условия работы которых ниже элементарных норм, пользующихся международным признанием.

9. В соответствии с резолюцией тринадцатого Всемирного конгресса МКСП, к входящим в МКСП организациям обращен настоятельный призыв следовать тому принципу, что визиты их представителей в Южную Африку должны осуществляться по приглашению независимого движения черных профсоюзов этой страны, и что Координационный комитет МКСП необходимо соответствующим образом информировать.

Поддержка кампаний за организацию, признание и ведение переговоров о заключении коллективных договоров

10. Одна из главных первоочередных задач международного движения свободных профсоюзов должна заключаться в оказании как можно более широкой поддержки, координируемой в международном плане МКСП и международными производственными секретариатами, независимому движению черных профсоюзов в его борьбе за достижение признания движения и полное осуществление прав на ведение переговоров с нанимателями о заключении коллективных договоров. Такая поддержка может иметь различные формы:

а) подходы к вопросам управления профсоюзами в стране регистрации компаний в поддержку требований о полном осуществлении прав на ведение переговоров о заключении коллективных договоров независимыми черными профсоюзами южноафриканских дочерних компаний;

б) совещания между представителями соответствующего южноафриканского профсоюза и представителями профсоюза головной компании южноафриканского филиала, участвующей в споре, в целях оказания непосредственного давления на руководство;

с) рабочие контакты между представителями профсоюза головной компании и ее различных филиалов, находящихся в Южной Африке и за ее пределами, в целях подготовки к эффективному ведению переговоров независимым движением черных профсоюзов в Южной Африке о заключении коллективного договора;

д) если независимому черному профсоюзу мешает враждебная организация, претендующая на право представлять соответствующих рабочих, то любые международные контакты, которые эта организация может поддерживать, необходимо тщательно изучить в целях принятия соответствующих мер;

е) в случаях, когда руководство постоянно занимает обструкционистскую позицию, организуются компании в странах регистрации транснациональных корпораций, в том числе предпринимаются соответствующие действия в знак солидарности, например, в соответствующей компании и ее филиалах, к руководству направляются письма и делегаты и принимаются соответствующие меры в цехах, при этом возможно объявление бойкотов на товары, производимые данной компанией; следует отказываться от выполнения решений о переводе рабочих и т.д.

/...

Предполагается, что такие компании, которые следует координировать в международном масштабе в целях достижения максимальных результатов, должны организовываться только по конкретной просьбе независимого движения черных профсоюзов;

f) хотя ничто не может заменить профсоюзную деятельность на предприятии, кодексы поведения компаний в их отношении с филиалами в Южной Африке могут служить дополнительным каналом оказания давления на транснациональные корпорации. Многие кодексы поведения в существующем виде получили сомнительную репутацию, главным образом потому, что они представляют собой символическую попытку компаний и правительств оправдать свои постоянные связи с режимом апартеида Южной Африки. Тем не менее для существенного улучшения процедур отчетности и соблюдения кодексов в тех случаях, когда они не выполнены, за что в отношении нарушающих эти кодексы компании должны применяться соответствующие санкции, в кодексах можно было бы предусмотреть дополнительные средства воздействия на ТНК, в частности, и не в последнюю очередь, предусмотрев в них положение о возможности принятия действий со стороны профсоюзов в странах регистрации компании. Поэтому международному движению свободных профсоюзов следует по-прежнему оказывать, по-возможности, самое сильное давление на авторов европейского кодекса и других правительственных кодексов для обеспечения их эффективного соблюдения. Аналогичное давление следует оказывать на конгресс Соединенных Штатов, с тем чтобы придать юридическую силу кодексу Салливана.

Эмиграция белого населения, культурные и спортивные
связи с Южной Африкой

11. МКСП крайне озабочена ростом эмиграции белого населения в Южную Африку и постановляет осуществить следующие мероприятия:

- a) организовать широкую информационную кампанию в целях оказания противодействия южноафриканской пропаганде и потенциальной эмиграции;
- b) оказывать давление в целях закрытия южноафриканских бюро по найму рабочих, и организовать их пикетирование;
- c) активно выступать против налаживания спортивных и культурных контактов с Южной Африкой.

Необходимо оказывать давление на правительства в целях:

- a) отмены соглашений о взаимной выдаче виз;
- b) отказа в визах южноафриканским спортсменам и спортсменкам;

/...

с) отказа от финансирования спортивных соревнований с участием Южной Африки;

д) отмены всех существующих соглашений в области культуры.

Профсоюзы должны:

а) следить за деятельностью различных сторонников Южной Африки и разоблачать ее;

б) оказывать давление в целях закрытия южноафриканских бюро по туризму, обеспечивая, чтобы ни одно туристическое агентство, связанное с профсоюзным движением, не занималось организацией поездок в Южную Африку;

с) принимать соответствующие меры для того, чтобы члены профсоюзов не заключали какие-либо контракты в Южной Африке;

д) разоблачать и принимать меры против спортивных и культурных мероприятий, связанных с участием Южной Африки, которые организуются или финансируются компаниями или другими организациями.

Международная кампания по распространению информации

12. Международные средства массовой информации недостаточно широко освещают деятельность независимого движения черных профсоюзов. Важно, чтобы международное движение свободных профсоюзов распространяло информацию о достижениях и трудностях независимого движения черных профсоюзов.

13. Кроме того, необходимо подготавливать следующие материалы в целях информирования рабочих за пределами Южной Африки о борьбе чернокожих рабочих:

а) публикации, разоблачающие лицемерие так называемых южноафриканских трудовых реформ и в целом противодействующие южноафриканской пропаганде и рекламным кампаниям;

б) плакаты, призывающие к поддержке независимого движения черных профсоюзов;

с) брошюры об общем положении Южной Африки с описанием условий жизни чернокожих рабочих, которые будут использоваться в качестве пособий представителями профсоюзов в ходе проведения местных кампаний солидарности;

д) обновленный перечень кампаний МКСП, имеющих дочерние предприятия в Южной Африке, с указанием основных вкладчиков;

/...

e) диапозитивы и фильмы о борьбе чернокожих рабочих Южной Африки;

f) призывающие к поддержке брошюры о конкретной борьбе за признание профсоюзов;

g) брошюры о положении в так называемых бантустанах с разоблачением компаний, осуществляющих в них свою деятельность, и об использовании правительством Южно-Африканской Республики бантустанов для подавления независимых черных профсоюзов;

h) размножение материалов, получаемых от независимого движения черных профсоюзов в Южной Африке, для максимально широкого распространения;

i) материалы по таким вопросам, представляющие в настоящее время интерес для независимого движения черных профсоюзов в Южной Африке, как конституционные предложения, налогообложение и т.д.;

j) специальные издания о проблемах чернокожих трудящихся женщин в Южной Африке.

Усиление экономического давления на режим апартеида

14. Несмотря на всемирное осуждение расистского режима меньшинства в Южной Африке, по-прежнему осуществляются прямые капиталовложения и поддерживаются другие экономические связи. Существование режима апартеида зависит от таких широких торговых, инвестиционных и финансовых связей с другими странами. Эта зависимость позволяет оказывать значительное давление на южноафриканский режим посредством целого ряда мер, в том числе посредством обязательных экономических санкций. В некоторых случаях благодаря международным экономическим связям наиболее репрессивные и агрессивные аспекты режима апартеида получают непосредственную поддержку, и поэтому они требуют срочного введения обязательных санкций. В других случаях правительства и транснациональные корпорации считают, что постоянные связи возможны при условии конкретных изменений в политике апартеида. Однако правительства не поддерживают призывы к действию МКСП и других организаций или не выполняют изложенные на бумаге заявления. Поэтому международное движение свободных профсоюзов будет продолжать свою решительную кампанию, с тем чтобы добиться широкой международной поддержки политики усиления некоторых экономических санкций против режима апартеида.

/...

15. МКСП и входящие в нее организации будут:

а) усиливать давление на основные страны-экспортеры, с тем чтобы они полностью соблюдали обязательное эмбарго на поставки оружия, введенное Организацией Объединенных Наций, сузив свое определение экспорта современной технологии, которая может быть использована в военном секторе. Профсоюзы заявят транснациональным корпорациям, действующим в Южной Африке, о том, что нельзя делать капиталовложения, которые могут привести к укреплению собственной южноафриканской военной промышленности;

б) вновь призывать Организацию Объединенных Наций ввести дополнительные обязательные санкции, особенно в отношении ядерной энергии и нефти. МКСП будет добиваться соглашения о введении обязательного эмбарго на поставки нефти на Международной конференции по эмбарго на поставки нефти Южной Африке. В сотрудничестве с Научно-исследовательским бюро по вопросам морских перевозок мы будем добиваться определения практических мер, которые могли бы содействовать осуществлению действующего эмбарго на поставки нефти Южной Африке, и требовать от компаний, занимающихся морскими перевозками, представления обязательных и опубликованных докладов о заходе судов в южноафриканские порты;

с) настоятельно призывать правительства ввести законодательство, запрещающее новые капиталовложения в Южной Африке;

д) усиливать давление на финансовые учреждения, в том числе Международный валютный фонд, с тем чтобы они прекратили любое сотрудничество с режимом апартеида;

е) требовать от руководства пенсионных фондов изъятия вкладов в компаниях, имеющих капиталовложения в Южной Африке;

ф) обеспечивать, чтобы средства профсоюзов не вкладывались в компании, имеющие капиталы в Южной Африке;

г) учитывать предложения, содержащиеся в резолюции, принятой Международной конференцией профсоюзов по санкциям и другим мерам против режима апартеида в Южной Африке (Женева, 10-11 июня 1983 года), в целях определения дальнейших отдельных мер, которые могут быть приняты самими профсоюзами, а также правительствами и нанимателями.

Поддержка прифронтовых государств

16. МКСП поддерживает цели Конференции по координации развития южной части Африки (ККРЮА) в области ликвидации экономического господства Южной Африки и прекращения Южной Африкой военной агрессии против прифронтовых государств. Конференция приняла обязательство

/...

об оказании практической помощи инициативам профсоюзов в рамках ККРЮА, направленным на укрепление движения свободных профсоюзов в регионе, с тем чтобы оно могло внести эффективный вклад в дело достижения этих целей.

17. В сотрудничестве с соответствующими национальными профсоюзными центрами МКСП будет продолжать осуществлять и разрабатывать свои программы для трудящихся-мигрантов в прифронтовых государствах, а также предоставлять финансовую, техническую и моральную поддержку профсоюзам, с тем чтобы они могли оказывать более сильное противодействие усилиям Южной Африки, направленным на дестабилизацию.

/...

Намибия

18. Отделения МКСП, учитывая невыполнение Южной Африкой резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, в которой Совет постановил обеспечить скорейшее достижение независимости Намибии с помощью свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, рассматривают это невыполнение как еще одно основание для того, чтобы оказать давление на правительства с целью обеспечить соблюдение ими обязательных санкций, введенных Организацией Объединенных Наций против Южной Африки.

19. МКСП в рамках своего координационного комитета по Южной Африке и в тесном сотрудничестве с соответствующими секретариатами международных профсоюзов будет оказывать помощь в проведении исследований в области транспортировки, сбыта и обработки намибийского урана с целью организации деятельности профсоюзов, направленной на то, чтобы не допустить продолжения незаконной эксплуатации намибийских природных ресурсов.

20. МКСП, как это подтверждено в резолюции по Намибии, принятой на тринадцатом Всемирном конгрессе, готова оказать максимальную помощь намибийским трудящимся в их борьбе за соблюдение прав человека и прав профсоюзов.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

[Подлинный текст на французском языке]

[11 мая 1984 года]

В данной области МФПЧ не обладает достаточной информацией, которую она могла бы довести до вашего сведения. Вместе с тем, мы считаем весьма желательным, чтобы в соответствии с положениями пункта 26 резолюции 38/17 Генеральной Ассамблеи все государства, международные и неправительственные организации существенно увеличили и предоставили как можно скорее все формы помощи жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида. В этой связи мы поддерживаем мероприятия, которые были недавно намечены Советом Организации Объединенных Наций по Намибии.

/...

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ
ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

[Подлинный текст на английском языке]
[24 апреля 1984 года]

Наша организация продолжает распространять информацию по вопросу, которому посвящена резолюция 38/17 Генеральной Ассамблеи, и принимает участие в семинарах и конференциях, организуемых по данной проблеме. В последние несколько месяцев мы опубликовали ряд документов, многие из которых были распространены делегатам на недавней сессии Комиссии по правам человека, состоявшейся в Женеве.

МЕЖПАРЛАМЕНТСКИЙ СОЮЗ

[Подлинный текст на французском языке]
[24 апреля 1984 года]

Помимо информации, которая была ранее представлена Центру по правам человека по вопросу деколонизации в целом, единственным новым элементом в области усиления помощи колониальным территориям и народам является призыв к поддержке Намибии, сделанный на 70-й Межпарламентской конференции, проходившей в октябре прошлого года в Сеуле (Корейская Республика), и содержащийся в резолюции, озаглавленной "Роль Парламентов в содействии процессу деколонизации и осуществлении политических, экономических, социальных и культурных прав этнических групп в многонациональных государствах, в частности, в целях поощрения сотрудничества и справедливости между этническими группами":

"70-я Межпарламентская конференция,

...

призывает международное сообщество расширить все формы поддержки освободительных движений в Южной Африке и Намибии;

призывает парламенты всего мира обратиться к своим соответствующим правительствам с настоятельным призывом предоставлять постоянную и возрастающую финансовую, материальную и иную помощь для обучения и профессиональной подготовки намибийского народа;

обращается с призывом ко всем парламентам поощрять свои правительства предоставлять стипендии намибйцам для их обучения различным дисциплинам и профессиональной подготовки".

/...

Примечания

1/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1984 год, Дополнение № 4 (E/1984/14-EKN.4/1984/77), глава II. См. также E/CN.4/SR.2-7, 21-25, 34-49 и 50.

2/ Там же, Дополнение № 1 (E/1984/84).

3/ E/1984/88.

4/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 1 (E/1983/83).

5/ См. документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.79.II, D.I4), часть первая, раздел A.

6/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 15 (A/36/15 и Corr.1), часть третья, приложение I.

7/ См. документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.83.II, D.6), часть первая, раздел A.

8/ См. Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа-7 сентября 1983 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.83.I.2I), глава I, раздел A.
